

אוי קלט (מזרח חדש)  
 עתון יומי בלתי מפלגתי בשפה העברית  
 תערוכת: ד"ר ג. מרטון  
 עורך האחראי: דוד ש.  
 המו"ל: מזרח חדש בע"מ, ת"א, רח' הונג 11.  
 XLIV. EVFOLYAM 77. שנה מ"ד  
 Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA  
 Felelős szerkesztő: SCHÖN DEZSO  
 Kiadó: Mizrách Chádás Ltd., Tel-Aviv,  
 Hánegev 11. - POB 831.  
 Telefon: Szerkesztőség: 31476  
 Kiadóhivatal, hirdetés, nyomda: 31677.

# UJ KELET

## PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: המיסד העורך הראשון: ד"ר מרטון גיזלה  
 Dr. MARTON ERNŐ

# Mára várják az atomegyezmény aláírását

Már csak procedurális kérdésekben kell megegyezni —  
 Szovjet-magyar nyilatkozat a békés együttélésről

Moszkva, (Reuter). — Az atomkísérletek betiltásával kapcsolatos háromhatalmi megbeszélések tegnap ismét sikerrel haladtak előre és a jelek szerint az Egyesült Államok, a Szovjetunió és Anglia még ma aláírják a megállapodást, amely betiltja az atomkísérleteket az atmoszférában, a külső atmoszférában és a víz felszínén. Tegnap jelentés szerint a tárgyaló felek már csaknem végleg megegyeztek a szerződés szövegét illetően, amely véget vet az atomrobbantási kísérleteknek a földalatti kísérletek kivételével.

A tárgyaló felek tegnap délután 2 órakor ültek össze és fél 4-ig tárgyaltak a moszkvai Szpirodonovakastélyban. A kiadott közös nyilatkozat szerint „további haladás történt a szerződés megszövegezését illetően és a felek más aktuális kérdésekről is tárgyaltak.”  
 Dean Rusk amerikai kül-

ügyminiszter Moszkvában készült az egyezmény aláírására

és amennyiben valóban a szovjet fővárosba utazik, úgy lord Home angol külügyminiszter is ezt az utat követi. Más verziók szerint viszont Kennedy elnök helyesebbnek véli, ha az érdekeltek államok elnökei írják alá az egyezményt, mindegyik országa fővárosában.

A Reuter moszkvai tudósítója szerint a tárgyaló delegátusok a legutóbbi három napon csak egy, vagy két formális kérdéssel tárgyaltak, amelyek nem elsőrendű fontosságúak. Nem hivatalos forrás szerint a felek ma végleg megállapodtak ebben a pontban, amely arra vonatkozik, hogy kik írják alá a szerződést és hol tartásuk meg az aláírási aktust.

A Tass iroda jelentése szerint, amely most adta ki jelentését a magyar delegáció tárgyalásáról a szovjet fővárosban, Magyarország és a Szovjetunió arra a közös megállapodásra jutottak, hogy

a NATO és a Varsói Szerződés közötti megmegtámadási szerződéssel egybekapcsolt atomtilalmi

egyezmény képezheti a nemzetközi helyzet megjavításának alapjait.

Peking, (IFP). — Az „Uj Kina”, a kommunista Kina hivatalos hírigyűnköské tegnap a moszkvai tárgyalásokat kommentáló cikket tett közzé. A cikk szerint az Egyesült Államok a szovjet kínai ellentétet arra akarja felhasználni, hogy megfosssa Kínát attól a lehetőségtől, hogy szembeszállhasson az „atomzsaróval”.

A hivatalos hírigyűnköské

### Cvi Cur tábornok:

### A KAIROI PARADÉ IZRAÉLNEK SZÓLT

Cvi Cur tábornok, vezérkari főnök tegnap az egyik katonai táborban megtartott összekötőtiszt-avatási ünnepségen részletes beszédben foglalkozott a Kairóban tegnap megtartott nagyszabású katonai felvonulás politikai vonatkozásaival.

A vezérkari főnök nagyszabású katonai és polgári hallgatóság előtt annak a véleményének adott kifejezést, hogy ez a felvonulás főleg Izraelnek szól és köteleességünk, hogy komolyan vegyük és levonjuk az abból eredő konzekvenciákat. Ez a felvonulás — mondotta a vezérkari főnök — egyben az egyiptomi lakosság felé is tüntetésként szólt, mert Nasser ily módon akarta demonstrálni 11 éves uralma alatt elért egyetlen komoly eredményét. Ugyanakkor ez figyelmeztetés volt a többi arab államok felé is, hogy az egyiptomi hadsereg sikerrel esetén bármikor sikerrel vonatkozhat be belső politikai ügyeikbe.

Beszéde másik részében Cvi Cur az összekötőtisztek katonai feladatairól beszélt és hangsúlyozta, hogy az új tisztek feladata nemcsak a technikai, de az emberi összeköttetés hibátlan fenn tartása is.

# Kiűztek két egyiptomi MIG-gépet Izrael légiteréből

Egyiptom fantasztikus meséje izraeli támadásról

A hadsereg szóvivője közli: Tegnap, kedden július 23-án, délelőtt fél 11-kor Nícána körzetében két MIG 17 típusú egyiptomi repülőgép hatolt Izrael légiterébe. Az izraeli léghaderő vadászgépei üldözöbe vették a két gépet, harcba bocsátkoztak velük és visszakergettek őket a határon túlra. A légiharc során az egyik ellenes gépet találat érte. Saját gépeink sértetlenül tértek vissza támaszpontjukra.

A léghaderő egy magasrangú tisztje tegnap este elmondotta, hogy vélemé-

nye szerint a két egyiptomi gép feladata az lehetett, hogy a kairói paradé során őrizzék az egyiptomi-izraeli határt, nehogy izraeli gépek hatoljanak be a színáji légiterébe.

„Valószínűnek tartom — mondotta a tiszt — hogy a két egyiptomi gép véletlenül, vagy tévedés következtében, nem pedig kényszerűen sértette meg Izrael légiterét.”

A légiutközet lefolyásáról a tiszt elmondotta, hogy a két izraeli Super-Mistere gép még az Izraelbe való behatolás előtt felszállt, miután a Radar-készülék jelezte, hogy az egyiptomi gépek Izrael határához közelednek. Így a határátlépéstől számított egynéhány percen belül már találkozott a gépek és az egyik egyiptomi gép erős fordulatot véve, azonnal visszatért a határon túlra. Közben az egyik Super-Mistere lövőhelyzetet foglalt el és üldözöbe vette a másik MIG-et, amelyre két ízben is lövésorozatot adott le.

Ennek folyamán az egyip-

tomi gép jobbszárnya látványosan megsérült, de valószínűnek tartjuk, hogy ez a gép is visszakergetett bázisára.

amely az izraeli hatóságok feltevése szerint El Atisban van.

A tiszt rámutatott arra, hogy az egyiptomi gépeknek egyáltalán nem volt elegendő idejük ahhoz, hogy lövőállásba helyezkedjenek az izraeli gépekkel szemben és ennél fogva természetesen nem is veszélyeztethették gépeiket.

Kairó, (IFP). — A kairói rádió katonai forrásra való hivatkozással a következőket jelentette: Vadászgépeink ma (kedd) Szináj övezetében délelőtt 11 óra 45 perckor lelőttek egy izraeli vadászgépet. A jelentés szerint „négy izraeli gép kísérelte meg, hogy a katonai felvonulás idején Szináj övezetében hatoljon. Vadászgépeink harcba bocsátkoztak velük és egyet lelőttek, a másik három visszatért izraeli területre. Saját gépeink sértetlenül tértek vissza támaszpontjukra.”

### A Hisztadrut nem követel drágasági pótlékok augusztusban

Az ellenzék fellebbez a határozat ellen

A Hisztadrut szakszervezeti osztályának tegnapi határozata értelmében a Hisztadrut nem fogja követelni, hogy augusztusban drágasági pótlékokat fizessenek a munkásoknak, miután az index növekedése nem érte el a 3 százalékot. A határozatot a Mápáj és a liberális frakció többségi szavazatával hozták a Mápám, az Achdut Háávodá és a kommunisták ellenkezése dacára. A Mápáj-frakció vezetői hangsúlyozták, hogy ha az index növekedése eléri a 3 százalékot, követeltek volna a drágasági pótlék kifizetését abban az esetben is, ha ez esetleg ellenkezne a nemzetgazdaság érdekeivel.

Egy másik, ugyancsak tegnap hozott határozat értelmében a Hisztadrut követeli a Gyárosok Szövetségétől, hogy írjanak alá egyezményt a drágasági pótlék ügyében, ami által elkerülnek a minden félévben kiújuló vitát a két szervezet között. A Gyáriparosok Szövetsége, mint emlékeztet, úgy határozott, hogy

nem újítja fel a drágasági pótlékokra vonatkozó megállapodást.

A Hisztadrut vezetői szófehéssel elutasították a kisebbségi csoportoknak azt az indítványát is, hogy a 300 fonton alul kereső dolgozóknak jóvátételt folyósítsanak a kifizetésre nem kerülő drágasági pótlék helyett. A Hisztadrut elvileg azon a véleményen van, hogy

a drágasági pótlékok csupán az összes dolgozók, nem pedig azoknak egy része kaphatja. Hangsúlyozandó, hogy az

### VÁRHATÓ HŐMÉRSEKLETEK

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint a mai maximális hőmérsékletek: Jeruzsálem 29, Haifa és Naharia 30, Tel-Aviv 32, Názáret 31, Ludd 33, Beér Séva 34, Tibériás 39, Afula 35, Ejlát 41 fok. A levegő páratartalma Jeruzsálemben 40-50, Tel-Avivban 60-65, Haifán 65-75, míg Ejlátban 20-30 százalék lesz.

# Az „egyiptomi lökhajtásos repülőgép” nem volt látható a kairói paradén

Helyette Amr saját tengeralattjárót ígért — augusztusban

— A „saját” rakéták is nagyon hasonlítanak a szovjet gyártmányokhoz

Kairó, (IFP). Az egyiptomi forradalom 11-ik évfordulója alkalmából rendezett ünnepségek központjában tegnap a nagyarányú katonai felvonulás állott, amely három és fél órán keresztül tartott és a televízió is közvetítette. A díszmenetben Nasser egyik oldalán Abdul Chakim Amr marsall, a másik oldalán pedig Boumedien ezredes, algériai hadügyminiszter állott. A paradét Amr marsall rövid beszéde vezette be, aki kiemelte, hogy Egyiptomban ottani tudósok és mérnökök megépítették az első arab tengeralattjárót, amelyet augusztusban bocsátanak vízre. Amr marsall hozzáfűzte, hogy az egyiptomi hadsereg fegyverzetét modernizálták és a legújabb rakétákkal és lökhajtásos repülőgépekkel látták el.

A marsall kitért a jemeni helyzetre is és azt mondta, hogy az egyiptomiaknak sikerült felszámolni az utolsó ellenállási fészkeket Jemen határain.

A felvonuló egységek között megjelent egy jelképes algériai egység, továbbá „a palesztinai ifjúság” csoportja. Az egybegyűlt tömeg hatalmas lelkesedéssel fogadta a MIG-21 típusú lök-

hajtásos hangnál sebesebb vadászgépet, valamint a gépjárművekre szerelt rakétákat.

A televízió szpikere a rakéták egy részét „tudományos kutatások céljaira alkalmazandónak” tüntette fel, továbbiakra pedig azt mondta, hogy ahhoz a típushoz tartoznak, amelyet néhány nappal ezelőtt sikerrel próbáltak ki. Noha az

egyiptomiak azt hangoztatják, hogy a rakéták „kizárólag arab kezek munkái”, a megfigyelők szerint kísérteties hasonlóságot árulnak el a hasonló típusú szovjet rakétákkal.

Az állítólag egyiptomi képzett repülőgépről nem számoltak be a tudósítások. Egyiptom sajtója napokon keresztül harangozta be a felvonulás előtt, hogy az ország népe látni fogja ezt a gépet, amely a hang sebességének kétszeresére képes.

A közkeleti hírigyűnköské jelentette ugyan, hogy az egyiptomi gyártmányú repülőgép elszállt az elmúlt emelvény fölött, de katonai szakértők nem láttak ilyen repülőgépet, csak a MIG-21-eket.

Moszkva, (Reuter) — Chruscsev szovjet miniszterelnök és Leonid Brezsnyev, a Legfelsőbb Szovjet elnöke üdvözlő távirattal köszöntötték Nasszert a jubileum alkalmából. A két szovjet vezető személyiség megemlékezett „arról a szoros együttműködésről, amelyet a két ország gazdasági, tudományos, technológiai és kulturális téren folytat. Az asszuáni gát építését a Szovjetunió és az arab világ barátságának látható jelképe. Ez egyben a békés termelőerő megnyilvánulása is, amely gazdasági haladást és az életnivó emelését biztosítja a népek. A Szovjetunió nagyrabecsüli Egyiptom tevékenységét a béke megvédésére és küzdelmére az imperializmus ellen” — áll a táviratban.

Felejthetetlen drága férjem, édesapánk, nagyapánk,

### Schön István (Pista)

Haifa - Temesvár  
 65 éves korában hirtelen elhunyt. 1963 július 21-én helyeztük örök nyugalomra a khaját-beachi (Haifa) temetőben.

A gyászoló család

### A Hitachdut Oléj Hungária haifai csoportja és vezetősége mély fájdalommal közli vezetőségi tagjának

### Schön Pistának

hirtelen elhunytát.  
 Elnöki tanácsstagunknak, Aranyunknak, fájdalomában mindannyian őszinte szívvvel osztozunk.

## RECHOVOTI KRÓNKA

Az Ásdod-Jámban felépülő új rizshántoló ipari üzem veszélyeztetési ötven rechovoti család megélhetését

Rechovoton széles körben nagy megütközést keltett a Háárecben megjelent cikk, amely szerint a „Hámásbir” egy új rizshántoló üzem szerel fel Ásdodban. A terv megvalósítása az országban működő élelmiszer ipari üzemek tiltakozását váltotta ki.

A Hámásbir a gazdasági kormányzat támogatását az új ipari üzem felállításához azzal az érveléssel kérte, hogy az országban lévő rizshántoló üzemek felszerelése elavult, termelékenysége alacsony és így nem képes a világgiazi áruk színvonalát versenyképesen termelni.

A Hámásbir ásdodi tervezésével kapcsolatosan megkérdeztük Páz Jehudát az ország legnagyobb élelmiszeripari üzem, a rechovoti Sefa-On gyár tulajdonosát, aki a Hámásbir állításait teljes egészében megcáfolja és az ország gazdaságára nézve, károsnak ítéli meg egy új rizshántoló üzem felállítását.

A Sefa-On gyár mindössze két éve szerelte fel a legmodernebb önműködő gépekkel a rechovoti rizshántoló üzemét. A gyár mai termelési kapacitása eléri a havi 2000 tonnát. Ipari üzemünkben — mondja Páz — zabpehely (kváker), lencse, borsó és más termékeknek a termelési kapacitása tiszterese annak, amit az ország fel tud venni.

A rechovoti gyárnak az a helyzeti előnye, hogy közel van az ásdodi kikötőhöz. Tekintettel arra, hogy a kormány irányítja a nyersanyag, valamint a készáru behozatálát így a Sefa On gyárnak előnyös földrajzi fekvése kedvezően befolyásolja a termelési költségek kialakulását is. A belső szállítási költségek a minimumra csökkentek. Ezen kívül a Sefa On élelmiszerüzem termelési kapacitásának meg vannak a többször tonnás hatalmas silóival, a megfelelő tárolási lehetőségei. Így semmi ok nem áll fenn, hogy egy új rizshántoló üzem létesítésével az amugy is túlméretezett termelési kapacitást tovább emeljék és ezáltal komolyan veszélyeztessék a már létező és évek óta dolgozó vállalatok működését. De ez nemcsak a többmillióstól befektetett rentabilitását ingatná meg alapjában, hanem ugyanakkor nagyszabású munkások elbocsátását eredményezné.

Közudomású dolog, hogy Rechovotnak nincsen elég ipari üze. Eppen ezért a város lakosságának igen komoly problémája a munkanélküliség. Az utóbbi évek alatt a város lakóinak száma ugrásszerűen nőtt meg, az olék nagyszabású telepekkel, de sajnos, Rechovot város fejlődése nem arányos a lakosság növekedésével, amelynek oka elsősorban az, hogy Rechovotnak nincsen ipara. Az a néhány üzem, amely eddig létesült, megközelítőleg se foglalkoztat olyan számban munkásokat, hogy megoldható a munkanélküliség.

A rechovoti gyárak munkástanácsai és gazdasági vezetőikre felhívással fordulnak Jicchák Katz polgármesterhez és Kálmán Bialerhez, a munkástanács titkárához, hogy akadályozzák meg az Ásdodban készülő új rizshántoló üzem felépítését, mivel ez nemcsak a rechovoti munkanélküliséget növelné, de veszélyezteteti több mint 50 dolgozó család megélhetését is. Krets Sándor

Nácitevékenység a nagyvilágban:

## Ujramyomtatják a Stürmer régi példányait

Nyugat-Németországban letartóztattak három neo-náciit

Karlsruhe, (IFP). — A neonáci ügyeivel foglalkozó federalis ügyészség az elmúlt napokban három neo-náciit tartóztatott le „álmelforgató tevékenység” címén.

A letartóztatottak lakásán megtartott házkutatás során nagymennyiségű náci propaganda anyag került elő, köztük a Stürmer 1934 májusában kiadott néhány példányának másolata, amelyet az Egyesült Államokban nyomtak újra. Ugyancsak bebizonyosodott, hogy a letartóztatottaknak kapcsolataik voltak

a nemzetközi nácimozgalmak központjával.

A nyomozó hatóságok arra a megállapításra jutottak, hogy az Angliában nyomott náci propagandaanyagok terjesztését egy angol állampolgár végezte, Frankfurtban. Münchenben és Freiburgban és ugyanekes neki tulajdoníthatók a különböző náci feliratok a házfalakon, így „Hitlernek igaza volt” felirat, Hitler egykori oberaulbergi kastélyának falán. Az angol állampolgárt nem tartóztatották le.

## Még két panasz a „biztonsági tiszt” ellen

Megfenyegetett két lányt, akit felvett a kocsijába

A haifai rendőrséghez tegnap két újabb panasz érkezett egy párdesz-chánai szadista férfi ellen, aki több ízben égő cigarettával kínolta az autójába beszálló katonalányokat, akik előtt biztonsági tisztnek adta ki magát.

A két panasztevő, Wolf Michaela és Bazar Jehudit elmondta, hogy az ország uton álltak, amikor magánautó állt meg mellettük és

„trempe” kinált fel. A lányok gyanútlanul beszálltak és miután katonai jellegű témákról beszélgettek, a vezető hirtelen bejelentette, hogy biztonsági tiszt és hadititkok elárulása miatt panaszt tesz ellenük, vagy pedig égő cigarettával perzseli meg. Miután kiszalltak az autóból, figyelmeztette őket, nehogy valakinek is elmondják a kellemetlen kalandot.

## Magyarországi turisták érkeztek

Végrehajtás alatt az Izraeli-magyarországi turista-egyezmény

A tegnapi virradó éjjel öt magyarországi turista érkezett az „Alitalia” géppel Izraelbe. Izrael és Magyarország között nemrégiben írták alá a turistaforgalmi egyezményt, melynek végrehajtásáról a magyarországi „Ibusz”, illetve az izraeli „Appolonia Tours” társaság gondoskodik.

Az Appolonia Tours igazgatója, Ámosz Gur Árje kijelentette, hogy a következő hónapok folyamán nagyszabású turista jön Izraelbe, főleg zsidók. Az Appolonia Tours fogja az Izraelből Magyarországra irányuló turistaforgalmat is kezelni és ezen a társaságon keresztül lehetővé fogják tenni a magyar vízum akadálytalan beszerzését.

## Pájisz sorsjegyeket lopkodó bandát keresnek Haifán

Egy három fiatalemberből álló haifai banda az utóbbi napokban új módszert dolgozott ki, hogy nagyobb mennyiségű Pájisz-sorsjegyet lopjon az árusoktól. Az egyik fiatalember sorsjegyet vásárolt és az üzlet folyamán vitába kezd, amelynek témája a szerenese és a kilátások. Közben a két másik „vevő” mellé áll és észrevétlenül zsebvág egy nagyobb sorsjegyköteget.

J. Bodinger rendőrök nagy, a haifai körzet nyo-

mozósztyálynak vezetője kijelentette, hogy a rendőrség erőlyes nyomozásba kezdett, ennek azonban még nem volt eredménye, miután sem a sorsjegyek számát nem tudták megállapítani, sem pedig a bűnügyi kartotékban szereplő egyének fényképeiben nem ismerték fel a károsultak az ismeretlen tolvajokat. Egyelőre csak annyit állapítottak meg, hogy a három fiatalember közül az egyiknek gipszben van a karja.

## Két hónaponként 10 napra az apáé a gyerek

A felsőbbiróság döntött elvált szülők pereskedésében

A jeruzsálemi felsőbbiróság Berensohn-Vitkon-Koben hármastanácsa tegnap helyt adott Lörine Árpád haifai lakos order-nisi kérelmének, elvált felesége, Mindszenti Ella ellen, aki nem tartja be a rabbinikus bíróság utasítását, amelynek értelmében másfél éves fiúgyermeküket minden két hónapban tiznapos időtartamra az apának köteles átadni.

A gyermek apját képviselő Jákobi-Svili Jicchák ügyvéd beadványában elmondja, hogy a házaspár rövid idővel ezelőtt elvált és a rabbinikus bíróság döntvénye értelmében az apa tartásdíjat tartozik fizetni a gyermekért, míg az anya köteles minden két hónapban 10 napra átadni az apának a gyermeket.

Mindszenti Ella asszony azonban nem tett eleget a rabbinikus bíróság által megállapított kötelezettségének és formálisan nem is adott válasszt az order-nisi kérelemnek, azonban személyesen megjelent a legfelsőbb bíróság egyik korábbi ülésén és bejelentette, hogy nem áll szándékában betartani a megállapodást.

A népjóléti minisztérium gondozónőjének véleménye szerint jobb, ha a gyermek egész ide alatt az anyjánál tartózkodik, a bíróság azonban ennek ellenére 2:1 arányú szótöbbséggel elrendelte, hogy az anya a rabbinikus bíróság döntésének szellemében köteles cselekedni. A továbbiakban a döntés arra kötelezi az anyát, hogy indokolja meg a legfelsőbb bíróság előtt, miért nem „törleszti le” a néhány hónap alatt felgyülemlett tiznapos periódusokat.

## Bezárták a jeruzsálemi Aquarium Bárt

Nem teljesítette a csendrendeletet

A jeruzsálemi rendőrség tegnap adminisztratív módon bezárta a Mosává Germanitban lévő uszoda mellett működő „Aquarium-Bár” nevű kávéházat, miután az huzamosabb időn keresztül nem tartotta be a zenekar éjszakai játékára vonatkozó rendelkezéseket.

A bár tulajdonosa, Szulovics Michael volt rendőrnévvel kiadott engedély szerint este 11-ig, míg a zárt teremben éjjel 2-ig volt szabad a zenekarnak játszania. Miután azonban Szulovics ezt a korlátozást többször megszegte és rendőrség arra a konkluzióra jutott, hogy törvényes uton nem fogja tudni engedelmességre kényszeríteni, hétfőn S. B. Jesája kerületi kormányzóhoz fordult azonnal a helyiség lezárását.

A kerületi kormányzó a kérésnek azonnal eleget is tett és a rendőrségi közlegtek tegnap reggel lepecsételték a kávéházat.

## HIREK

AZ ÚJ KELET ELOFIZETESI DIJA HAVONTA 5.80 IL. Tel-Aviv. POB. 831. Fiökkiadóhivatalok:

HAIFA: Schapira 13. tel. 2453. Irodai órák után: Tel: 66711. JERUZSALEM: Javec 7. Tel. 26046.

Fogadás a lengyel nemzeti ünnepen. A lengyel köztársaság nemzeti ünnepé alkalmából Francisek Mliczek lengyel ügyvivő fogadást adott a tel-avivi Szokolov házban. A sokszáz főnyi vendég között megjelent Golda Meír külügyminiszter, a keleti és a nyugati államok diplomatái, Kneszet képviselők, pártvezérek, írók és művészek és számos más közéleti előkelőség.

Kézirakéta megsebesített egy mozilátogatót. — M. Szeren tirai asszonyt, aki hétfőn este a helyi moziba akart látogatni, félórva később súlyosan sebesülten a Rámbám kórházba szállították. A nyomozás kiderítette, hogy a mozi közelében az asszony egy súlyos repülő tárgyat vett észre a levegőben és mielőtt bármit is tehetett volna, a repülő kézírakéta a fejére esett. Ennek következtében az asszony koponyaalapi törést szenvedett. A rendőrség őrizetbe vett egy 13 éves gyanúsítottat.

VEGYEN BUTORT — sarokrekámiát, szalonrekámiát, fotelt olesón, könnyű feltételekkel. — Saját gyártmány. Markovits — Grünfeld, Tel-Aviv. Hájarkon 52. Allenby-sarok.

„Piszkos zsidóknak” nevezték a beér-sévi rendőröket. A beér-sévi rendőrség tegnap őrizetbe vett két férfit, akik előbb Eljáhu Meisel beér-sévi lakost, majd két rendőrt támadtak meg. Meisel a vasárnapra virradó éjjel hajnali 3 óra körül az óvárosban hazafelé igyekezett, amikor két férfi rátámadt. Meisel a rendőrséghez fordult és amikor a két rendőr le akarta tartóztatni a támadókat, azok a rendőröket is bántalmazták és „piszkos zsidóknak” nevezték őket.

## A HAIFAI HOH nagyszabású garden-partyja

augusztus 4-én, vasárnap este lesz a DAN CARMEL SZÁLLODÁBAN

Asztalrendelés és jegylovételről kívánatos kellő időben gondoskodni a HOH Pevzner 2. sz. a. irodájában.

Loptak a turistáktól a kibucban. Két franciaországi turista, aki Suvál kibucban vendégeskedik, tegnap panaszt tett a beér-sévi rendőrségen, hogy szobájukból 130 font készpénzt valamint egy 160 font értékű tranzisztort elloptak. Beér-Sévan egyébként a tegnapi nap folyamán egy 300 font értékű motorkerékpart, valamint két kerékpart loptak el.

A vizbefut francia diákok gyászmiséje. Az ábu kabiri patológiai intézet termében tegnap tartották meg a néhány nappal ezelőtt Ásdodnál vizbefutó négy francia egyetemi hallgató gyászmiséjét. A misét egy jaffai katolikus pap vezette és azon jelen voltak az állami turisztikai hivatal, a francia nagykövetség és az izraeli egyetemi hallgatók szövetségének képviselői. Golda Meír külügyminiszter, valamint az ásdodi polgármester résztvett a vizbefutók küldeték a tel-avivi francia nagykövetséghez.

„Hadash” 21 éve vezet. „Hadash”-nál olvasni élvezet. — „Hadash”, Hajarkon ötvenkilenc.

## CSOPORTOS REPÜLES GÖRÖGORSZÁGBA ÉS CIPRUSBA

10 nap Görögországban, látogatással a nemzetközi kereskedelmi vásáron, 7 nap a ciprusi hegyekben szeptember 1—17-ig, 790.— font.

Az árban: repülőút, utazási adó és szálloda. ● Egyéni repülő utazások: ATHÉN, 10 nap 675 font; szálloda és látogatás a nemzetközi kereskedelmi vásáron, BECS, 10 nap, 1.125 font; szálloda, kirándulások (a bécsi nemzetközi kereskedelmi vásár: szeptember 5—15-ig., HANNOVER, tíz nap 1.305 font; szálloda és látogatás a nemzetközi vásáron. Az egyéni repülőutazások megbonyosíthatók 23 napig. Kívánatra utasnéso városokban az utazás megszakítható. Iratkozzon fel már most utazásra az 1964-es északamerikai nemzetközi vásárra és a Japánban tartandó olimpiai játékokra.

## Argoutours

Tel-Aviv, Ibn Gvirol-utca 31. ZOA-házzal szemben. Jeruzsálem, Ben Jehuda-utca 3. Telefon: 25569. Beszélünk magyarul

A kenyai pénzügyminiszter a láchisi övezetben, Samuel Gicora, a jelenleg Izraelben tartózkodó kenyai pénzügyminiszter tegnap a láchisi övezetben és Kirját Gátban tett látogatást. Kirját Gátban az ilusztris vendéget Naor köz ségi tanácselnök fogadta. A vendég élénk érdeklődést tanúsított a városka költészetéről, valamint fejlesztési problémákról.

Gyermekek megsebesülnek a veszélyes játékoktól. A haifai Mágén Dávid Adom képviselői tegnap közölték, hogy a veszélyes játékok által okozott gyermeksebesülések száma ijesztően emelkedett a nyári szünet első heteiben. Különösen aggasztó — mondotta a szövívő — a kar- és lábterések száma.

Tizenöt napi elzárás — autóbussz potyautért. — Náchum Szimcha 24 éves haifai fiatalember, aki ingyen akart az Egged autóbusszban Tel-Avivból Haifára utazni, a haifai járásbíróság tegnap 15 napi elzárásra ítélte. A vád képviselője elmondta, hogy Szimcha mintegy két héttel ezelőtt észrevétlenül beosont az autóbusszba, utközben azonban felszállt az ellenőr, aki Haifán azonnal a rendőrszobára kísérte az „élelmes” fiatalembert.

## SEMADAR penzió JERUZSALEM

Mosává Germánit, tel. 33753. Teljes penzió 16 font, adócsak 16 val együtt. MAGYAR KONYHA Eszókák penzió nélkül is lehet.

**NAHARIA**  
Július 27-ikén, szombat este 8-9-kor  
a Park Hotel kertelyiségében  
**nagy kabaré est**  
Molnár — Szenes  
színdész-házaspár  
HUMOR-PARADISZJA.  
Beleépés fogyasztással együtt 3.— font.  
Asztalrendelés kívánatos.

## Az imám nem akar felosztást

Beirut, (Reuter). — Száid el Islam Abdul Rachman, a trónfosztott jemeni imám nagybátyja, aki jelenleg „egészségügyi célból” Beirutban tartózkodik, megcáfolta azokat a híreket, hogy a királypártiak akciót kezdenek annak elérésére, hogy megszerezzék az arab országok támogatását Jemen felosztásához. Mint ismeretes, az egyik ádeni lap azt a hírt közölte, hogy Abdul Rachman bátyja, El Haszszaan, jemeni királypárti küldöttség élén kómbra indul az arab államokba ebből a célból.

## 3000 baptista zarándók

A baptista ifjuság hatodik kongresszusának háromnapos részvevője, akik 70 országból származnak, néhány nappal ezelőtt Izraelbe érkezett, hogy látogatást tegyen az országban lévő szenthelyeken. A fiatal emberek, akik az állami turisztikai hivatal vendégei, az elmúlt napok alatt ismeretanyagot kaptak a Kimeret partja mentén. Eze ket az istentiszteletet reggel 6 órakor, közvetlen a napfelkelte után tartják. A háromnapos látogatás számára a hatóságok különleges tájékoztató esteket szerveztek, amelyek folyamán szakemberek világosították fel őket az izraeli élet különböző aspektusáról.

## Kártérítés rabszolgaszabadióknak

Dzseddá, (IFP). — Az El Bilad című szauidi lap szerint a kormány az idevonatkozó törvény értelmében pénzügyi kártérítést biztosít a rabszolgaszabadióknak, akik felszabadított rabszolgákként. A szauidi kormány 10 millió rialt irányzott elő erre a célra és utasította a helügyminisztériumot és pénzügyminisztériumot, hogy ellenőrizze a rabszolgaszabadió törvény végrehajtását, illetve a rabszolgatartók kártalanítását.

## Bét Keset gyerekei mozdonyt akarnak

J. Ch., Bét Keset kibuc tanítója néhány nappal ezelőtt eredeti kéréssel fordult a vasutagazgatósághoz: „Tanulmányi célokra szüveskedjenek nekünk egy régi gőzmozdonyt küldeni” — írta a tanító, majd hozzáfűzte, hogy a kibuc gyermekei élénk érdeklődést tanúsítanak a vasut iránt, anélkül is inkább, mert a híres émekei vasutvonal, amely jelenleg üzemben kívül áll, Bét Keset környékén végződik.

A vasutagazgatóság meg nem döntött, eleget tesz-e a tanító eredeti kérésének.

## ABNEHERZL KÖZLEMÉNYEI

Az Ené Herzl 1963 aug. 4-én, vasárnap (és nem július 30-án, mint előzetesen hirdette volt) kirándulást rendez Jeruzsálembe az alábbi programmal: 1) A Héjhal Slomó (templom és múzeum) megtekintése; — 2) Jád Vásem; 3) az új Haddassza kórház és templomában lévő híres Chagall-üvegfestmények megtekintése; — 4) a delutánt a Sörös kibuc strandján, az ország egyik legerősebb uszodájában fogjuk eltölteni. A kirándulást Czimment Imre vezeti. — Jelentkezni Heiden Jenő optikus üzletében, Allenby 96. sz. és Rajna Dávid Lombard-Tiferet üzletében, Rothschild 31. sz. lehet.

# Hogyan örölnék az igazságszolgáltatás malmait a két Németországban?

Egy dologgal semmiképpen sem lehet vádolni a németeket: Nem mondhatjuk rólok el, hogy túlságosan gyorsan és fűrészesen tanúsították a náci háborús bűnözők bíróság elé állítása és tényleges megbüntetése terén. Vonnakozik az a megállapítás Németország mindkét részére. Keleten és Nyugaton egyaránt, a kettéosztott Németország minden zugában továbbra is bőségesen találhatók egykori SS-tisztek, az átkoslelkű Führer volt hívei.

Ezzel persze nem akarjuk azt állítani, mintha egyáltalán nem örölnék a német igazságszolgáltatás malmait örölnék azok, csak lassan és elgondolkoztató — „tárgyalgossággal”.

Kelet-Németországban például most tárgyalják nagy dobbergés mellett dr. Hans Globke, a nürnbergi fajvédő törvények megszűvőjezőjének kirakatperét, míg Nyugat-Németországban, a STA hírszolgálati ügynökség jelentése szerint, közel 300 háborús bűnös perének az előkészítésével foglalkoznak.

És most, hogy az izraeli kormány javasolta a Kneszetnek a törvény olyan módosítását, amelynek értelmében a főbíró náci bűnözőkre nincs elvétel, szükségesnek találjuk az alábbiakban a Newsweek amerikai folyóirat és a zsidó hírlapok jelentése alapján egymással szembeállítani a németországi náciellenes bírósági tevékenység két időszakos eseményét Kelet-Németországban és Nyugat-Németországban.

## „A weimari köztársaság sirásója”

Három fekete taláros bíró vonult be ünnepélyesen a múlt héten a legfelsőbb keletnémet bíróság faburkolatos termébe és helyet foglalt a sarló és kalapács jevénye alatt. Alattuk, hosszú pad-sorokban több mint ötszáz néző, köztük 150 tanu ül. Szenvtelen hangon Heinrich Toeplitz főbíró megszólalt: „Das Verfahren ist geöffniet.”

Egy, csak egy ember hiányzott a komor proceduránál — a fővádott. Az az ember, akit gyilkossággal, az emberiség elleni bűnökkel és háborús bűnökkel vádolnak, s aki nem más, mint Konrad Adenauer nyugatnémet kancellár jobbkeze: Hans Globke. A keletnémetek tíz év óta vadásznak az Adenauer trónja mö-

götti emberre, s most, amikor betölti 65-ik életévét és nyugalmabavonulás előtt áll, a kommunista rezsim elhatározta, hogy kirakatperet rendez ellene, — írja a Newsweek amerikai folyóirat.

A főügyész Globkét „a weimari köztársaság sirásójának” nevezte, de 1900 szavas vádiratában nem hozott fel újabb vádakait. A nyugatnémet államférfi régóta beismerte, hogy 1933-tól 1945-ig szerepet játszott a náci hierarchiában. Mint Hitler igazságügyminisztériumának jogtanácsosa, Globke volt az, aki a gyalázatos nürnbergi törvények gyakorlati értelmezését kidolgozta, a mely törvények „legális” keretben nyújtottak Hitlernek a zsidók üldözésére.

## A „vérszívó elégedett”

A „Newsweek” állítása szerint, amikor Globke zavartosult a felett kitért a politikai vihar Nyugat-németországban, öt zsidó jogász jött Globke védelmére, akik úgy találták, hogy a nürnbergi törvényeket Globken kívül még négy náci jogász „interpretálta” és valamennyi közül Globke felfogása volt a legliberálisabb.

Maga Globke azt állította, hogy ellenzéki elemek sürgetésére szolgált

Hitler alatt, hogy liberalizálja a törvények végrehajtását és segítse a rezsim ellenségeit. De védekezése sohasem volt eléggé meggyőző. Ellenfelei kimutatták, hogy jogász munkáját hivatalos dicséretben részesítette a „vérszívó” Roland Freissler, Hitler népbíróságának elnöke, aki Globke könyvét „kivételesen értékesnek... minden könyvtárban kötelezőnek” tartotta.

## „Mégis bűnreszes!”

Globkét annál nagyobb mezevedéllyel vadászik az ellenzék, mert óriási hatalom összpontosul kezében. Mint miniszterelnöki államtitkár ő koordinálja és hajtja végre a kormány valamennyi fontos határozatát. Ehhez hozzájárul még, hogy ő ellenőrzi a sajtó- és tájékoztatói irodát és széles hatáskörrel rendelkezik a federális kémszolgálat feletl is. Azáltal, hogy a keletnémetek Globkét irányítják ügyüket, azt remélik, hogy „sikerül majd degradálni Adenauer kormányát a világ szemében” — mondja Bonn.

## Nyolcszáz háborús bűnös várja a per

Ugyanakkor a nyugatnémet hatóságok sokkal kezelehetőbb, sokkal erősebb módon lépnek fel a volt háborús bűnösök ellen. A Stuttgart közelében lévő Ludwigsburg kis városkában valóságos versenyfutás folyik az idővel,

hogy a náci bűnök elvülésének időpontjait, tehát 1965 május 8-ig bezárólag befejezzék a nyomozást és a bizonyító anyag benyújtását azon háborús bűnösök ellen, akik ezideig nem feleltek gaztetteikért.

Ebben a kis városban székel ugyanis az a különleges nyomozási központ, amely 1958-ban alakult és azt a feladatot tűzte ki maga elé, hogy az igazságszolgáltatás keze alól kibújja a náci bűnözőket kutassa fel nemcsak Németországban, de szerte a világon. Eddig körülbelül ezer náci bűn-

zöt fedezett fel a ludwigsburgi központ. Az ezer náci közül azonban mindössze 135 került a mai napig bíróság elé.

A közeljövőben azonban további 150 volt náci bűnöző tárgyalására kerül majd

## Mitől fél a bonni kormány?

Ennek a nagyjelentőségű igazságszolgáltatást tevékenységnek az élen Er-



Dr. GLOBKE

win Schile stuttgarti ügyész áll. Jóllehet az ügyész dicséretreméltó jóakaró és erőfeszítésről tesz ta-

## Az „erélyes bírák”

Érdekes egyébként, hogy a még hivatalban lévő egykori náci bírák — általában meglepetésre — az esetek többségében sokkal szigorúbb büntetéseket szabnak ki az eléjük kerülő náciakra, mint a nem-náci bírák.

Ennek ellenére a nyugatnémet igazságügyi appará-

sor. Ellenük már elkészült a terhelő bizonyítékok egybegyűjtése és a vádirat összeállítása. Folyamatban van még vagy 600 háborús bűnös kihallgatása a nyugatnémet köztársaság egész területén.

nuságot a náci elleni megkésztett igazságszolgáltatás érvényesítése végett, a munka mégis vontatottan halad. Ennek több oka van.

Adminisztrációs nehézségek, tanuk és bizonyító anyagok megszerzésével járó problémák, és talán mindenekelőtt az a félhivatalos nyugatnémet „aggodalom”, hogy a náci pörök valóságos láncreakció kihatásával bírnak és minden tárgyalás, további náci monstre-perék megrendezését teszi kötelezővé.

Mert azzal tisztában kell lenni, hogy majdnem minden tárgyaláson a volt germán „hősök” rendszerint leleplezik bujkáló bűntársaikait.

Ha már őket elérte a nemezis, legalább avval vigasztalódjanak, hogy a többi Fritz és Kurt sem bujkálhat tovább zavartalanul.

tusban helyet foglalt 159 hírhedt volt náci bíró közül 153 elfogadta a kormány nagylelkű ajánlatát és teljes fizetéssel idő előtt nyugdíjba vonult. Mindössze hatan maradtak hivatali székükben és ezek a bírák paradox módon — súlyos ítéleteket rónak volt náci kol-

# Szauid király családi gondjai

Szauidi Arábia rövidlátó, betegeskedő Szauid királyáról sok mindent lehet mondani, csak azt nem, hogy nem ragaszkodik a családjához. Amióta férfikorba lépett, öfelsége legalább 200 asszony férje volt (csupán 1959-ben 40 feleséget vett el) és kevésbé hivatalos alapon számtalan más nőnek volt királyi patronusa. A legutóbbi statisztika

kal utazta körbe a várost, az esetre, ha a hercegi csemeték kifogynának az apró pénzről. A nagyobb számlákat díszes csekkekkel egyenlítette ki.

Csak egy fiatal herceg volt, aki korántsem szórakozott olyan jól, mint a többiek. Abdulla Bin Dzsalawit aki három hetet töltött egy bécsi pszichiáteri klinikán. A városban olyan híresztelések jártak, hogy a fiatal Abdullát akarata ellenére tartják egy párnázott cellában.

## Üldözési mánia?

Néhány hónappal ezelőtt a 22 éves herceg apját meggyilkolták a párizsi Claridge Hotel koktélbárájában. Igy Abdulla lett az örökös 72 éves nagytatyja, az olajdus Al Hasa tartomány uralkodója, sokmillió dolláros vagyonának.

Egy Schmidt nevű bécsi belgyógyász specialista azt állítja, hogy nemrégiben felkereste egy fehér tógás, beduin arab, aki 39.200 dollárt ajánlott fel neki egy orvosi bizonyítvány ellenében, melynek alapján Abdullát elmeógyógyintézetbe lehetne zárni. A rendőrség megindította a nyomozást, de mire elkészült 536 oldalas jelentésével, a fiatal herceget már eltüntették egy másik, ezuttal svájci „klinikára”. Nagybátyja és protektora Mohamed herceg szomorúan közölte a sajtóval, hogy Abdulla üldözési mániában szenved. „Az hiszi, hogy Gamal Abdul Nasz szer meg akarja gyilkolni.”

## Közben, odahaza...

Közben, odahaza a sivatagban a többi fiatal hercegnek másfajta bonyodalmai támadtak. Miközben atyai jövevényük, a vidámságot kedvelő Szauid király ügylátszik végleges vakációra távozott, a kormány gyeplőt a kecskeszakállas, Mephistoteles-külsejű Feiszál herceg vette kezébe, a notorius zsugori, aki palota helyett egy házban lakik és minden éjjel gondosan eloltja a lámpákat, hogy takarékoskodjon a villanyal.

Feiszál nem csupán arra törekszik, hogy az Iszlám mekkáját bevezesse a XX. századba, egészséges gazdasági alapon is akarja azt kormányozni. Első lépése az volt, hogy a király évi „apanázsát” 55 millió dollárról 44-re redukálta. Amí pedig az 5000 herceget illeti — Szauid király fiait, testvéreit, unokatestvéreit, nagybátyjait és unokaöccseit, akiknek eddig „járt” a királyi kényelem palotákkal, Cadillacokkal és udvartartással — Feiszál egyelőre csak 10 százalékkal csökkentette évi jövedelmüket, de máris kilátásba helyezte, hogy évről-évre lejjebb fogja szállítani élet-színvonalukat.

A hercegek körében órtéhető elkeseredettség uralkodik. Eddig, minden szauidarabiai herceg 5 éves korától kezdve évi 110.000 dollár jövedelemmel rendelkezett, amely összeg évről-évre testmagasságával és izléseivel egyenes arányban nőtt.

Amde alig néhány héttel ezelőtt egy élesszemű fiatal herceg közelebről szemügyre vette és megkedvelte egy libanoni üzletember gyönyörű fiatal feleségét. Felajánlotta, hogy megvásárolja. Az üzletember egymillió dollárt kért. A herceg előrántotta csekki könyvét, de hirtelen gondolkodni esett. Eszébe jutott a hazai „cena”, ötölt-hatolt és végülis bérbevetése a szepasszonyt a nyár tartamára 100.000 dollárért. (Newsweek)



szerint legalább 40 törvényes fiu gyermekkel áldotta meg az Eg. És még akkor is, amikor a politika és az egészség követelményei sivatagi hazájának elhagyására készítetik, az idős uralkodó szereti körülvenni magát a családi szeretet örömeivel. Külföldi turnéira magával hozza tehát feleségeit, ágyastársait és rokonait is.

A család a múlt héten Ausztriában volt. Miközben a király egy Hinter Brühl nevű parányi falu kastélyában üldült, a fiatal hercegek a bécsi éjszakai élet örömeit gusztaggatták. Egy magasrangú szárnysegéd aranypénzzel tömött zsák-

# Dávid Horovitz: Fékezni kell az inflációs folyamatot

A bankkormányzó ellenzi a kártérítési devizabetétek megadóztatását

Dávid Horovitz, a Bank Jisráél kormányzója tegnap a különböző minisztériumok szónóvói által tiszteltetve rendezett sajtókonferencián ismertette az ország jelenlegi égető pénzügyi problémáit és különösen arról a veszélyről beszélt, amely a nemzetgazdaságot fenyegeti, ha a jelenlegi inflációs folyamat nagyobb méreteket öltene.

Horovitz élesen szembe szállt a kormánynak az alábbi tervével, hogy adót vessenek ki a németországi kártérítésből származó devizabetétekre fizetett kamatra.

A vezérigazgató véleménye szerint ilyen intézkedés ahhoz vezetne, hogy a devizabetétek tulajdonosai fokozott mértékben váltanak át betéjüket izraeli fontokra, ami a fizetési eszközök rohamos megnövekedését vonná maga után.

Az érvényben lévő rendelkezések értelmében minden olyan esetben, amikor nem egészen 12 hónap alatt a fizetési eszközök 15 százalékkal, vagy annál többel növekszenek, a Bank Jisráél figyelmeztető jelentést köteles kibocsátani. Horovitz véleménye szerint igen valószínű, hogy a bank máris a közeli hónapokban kénytelen lesz ilyen jelentést közzétenni.

A kormányzó hozzáfűzte, hogy minden töle telhető megtesz annak érdekében, hogy fékezze a fizetési eszközök növekedését és ebből a célból az utóbbi időben lelassították a külföldi tőke beáramlását is.

Iszrael teljesen megszüntette a rövidlejáratú kölcsönök felvételét és a bank külföldi kötelezett ségeit a legtöbb esetben

a határidő előtt fizeti ki — közölte Dávid Horovitz, majd hozzáfűzte, hogy egy fontos franciaországi pénzügyi intézet észrevétele szerint Izraelen kívül ezt csupán a kommunista Kína teszi.

Egy újságíró kérdésére, hogy szerinte ki kell-e vetni adót a tőke növekedésére, Horovitz azt mondotta, hogy „valamit tenni kell” azokkal a részvényekkel, amelyeknek értéke rövid idő alatt rohamosan emelkedett.

## Az „öreg” igent mondott az ifjúságnak

Dávid Ben Gurion meglátogatja az ifjúsági várost

Dávid Ben Gurion elfogadta a tel-avivi ifjúsági város vezetőségének meghívását és ellátogat a „városba”, ahol találkozik az ifjúsággal és válaszol majd a fiatalok kérdéseire.

Mintegy két héttel ezelőtt fordult Ben Gurionhoz Odéd Hermon, az ifjúsági város 18 esztendő „polgármestere”, a meghívással. A fiatal polgármester arra kérte a volt miniszterelnököt, hogy látogasson el az ifjúsági városba és tartson ott beszédet a most végző középiskolások előtt, akik bevonulás előtt állnak. Levelét Odéd így zárta:

— „Reméljük, hogy az „öreg” igent mond az ifjúságnak...”

Most megérkezett az „öreg” igentől válasza, amelyben Ben Gurion hangsúlyozza, hogy különösképpen hadsereg pavilonját kívánja megtekinteni az ifjúsági városban. Ben Gurion némi csalódást is okozott, mert közölte, hogy nem beszél a középiskolák végzettjei előtt. Ezzel szemben hajlandó válaszolni kérdéseikre az ifjúsági klub helyiségben.

Beszéde végén Horovitz kijelentette, hogy nem áll szándékában beszüntetni a kamat fizetését azokra a betétekre, amelyeket a magánbankok a Bank Jisráél nál tartanak a fennálló likviditási törvény értelmében. Az országban létező magas likviditási százalék miatt minden bank veszteséggel dolgozna, ha a központi banknál elhelyezett betéteire nem kapna kamatot fejezte be a vezérigazgató.

## Uj mozi Beér Séván

Ünnepélyes keretek között nyitották meg tegnap este Beér Séván a város legnagyobb moziját, az ezer férőhelyes „Nevé Nojt”. A mozi tulajdonosa, Meír Nisemann bejelentette, hogy a megnyitó előadás teljes jövedelmét az Ilensil-Polio céljaira fordítják. Az új mozi a tulajdonos egyedül, vállalkozók igénybevétele nélkül építette és a devalláció nyomán az 150 ezer helyett közel negyedszázalékos fontba került.

Újnyolcszáz győztesztársak Tel-Avivban 19-24 óráig  
Zwickler, Sheinkin 27, telefon 63485; Jáni, Jehuda Hálevi 87, tel. 62474; Merkáz Hácafon, Ben Jehuda 200, tel. 42523; Briuth, Jaffa, Hamered 3, tel. 57533.  
Jeruzsálem: Ora, r. Há-melech Georg, tel. 22043.  
Haitán: Jozsef, Jozsef 31, telefon 4014.

# Mi újság a filmvilágban?

## Szerencsés visszatérés

Jónéhány évvel ezelőtt Ava Gardner igen népszerű volt szerzte a világon. Ezt a népszerűséget ragyogó megjelenésével, sugárzó szépségével érte el. De nem volt népszerű Hollywoodban, ahol sok mindenért haragudtak rá. A haragot elsősorban az váltotta ki, hogy Ava Gardner akkor hagyta ott Frank Sinatrat, amikor az autóbalesetet szenvedett és alaposan lecsuszott s úgy ment tönkre, hogy semmije sem maradt.

Mindenki tudta Hollywoodban, hogy Sinatra imádja Ava Gardnert és emberi mivoltában megalázva kellett tudomásul venni: nem marad az oldalán, ha nem tudja részére mindazt a földi jót juttatni, amit nagy sztár idejében nyújtott. Ezért gyűlölték meg Hollywoodban Ava Gardnert és aztán elterjesztették róla, hogy sznob, antiszociális és amellet igen gyenge színész. A sok minden odáig vezetett, hogy Ava Gardner egyre kevesebb szerepet kapott és míg egykori férje Frank Sinatra visszakért a sztárok sorába, sőt népszerűbb, több pénzt kereső ember lett, mint valaha volt. Adig hűtlen felesége egyre lejjebb jutott és végülis arra határozta el magát, hogy otthagya dicsősége egykori színhelyét és elköltözik Spanyolországba, a megélhetés szempontjából legelőször európai országba.

Ava Gardnernek nem ártott az önkéntes száműzetés. Mintha zseniális előre látással tudta volna, hogy távol Hollywoodtól előbb

megbocsátanak neki és mintha arról is előre lett volna tudomása, hogy nagy amerikai producerek előszerepeltel filmeznek majd az

nyolcszázban és így nyilvánvalóvá vált, hogy megbocsátott neki. Most az ötvenöt nap Pekingben című monumentális



AVA GARDNER

első Spanyolországban és szívesen szerepeltetik őt. Az is hasznára volt, hogy Sinatra felkereste őt Spa-

lis filmben kapott igen háls szerepet. A régi szépségében ragyog. Gyönyörű asszony és bizony az évek, a megpróbáltatások sokban hozzájárultak, hogy elmélyültebb legyen, érettebbé váljék emberábrázoló művészeté. Ugy tünik, Ava Gardner véglegesen csatát nyert. Szépsége még mindig alkalmasá teszi hódító jelenségek megelevenítésére és jó rutinu színjátszóképesége segítségével van abban, hogy a most fellendült, újra feléledt karrierjét tartóssá tegye.

Az is nagy segítségére volt, hogy partnerei, David Niven és Charlton Heston mentőnyilatkozatokat tettek mellette és keményen szembeszálltak a sajtó emberinek vádaskodásával. Jó partnernek, kitünő színésznőnek mondják és visszautasítják azt a vádat, mintha sznob volna, vagy éppen antiszociális beállítottsága.

A szépséges Ava Gardner tehát visszatért a sztárok világhába. Neve a transzparensekben ragyog már és szépségének ragyogásában a világ mozilátogatóinak milliói gyönyörködnek.

## A „LÁZADÁS A BOUNTYN” RENDEZŐJE IZRAELBEN NYARAL

Sir Carol Reed a Lázadás a Bountyn és sok nagy film híres rendezője magánemberként kétéhes látogatásra az országba érkezett. A rendezőnek sok művére emlékezik az izraeli nézősegreg, így a többi között a Kules című drámára, melyben Sophia Loren és William Holden játszotta a főszerepet, a Havannai emberünk című Alec Guinness, a Harmadik ember című Orson Welles filmre.

Az ötvenhét éves rendező kijelentette, hogy szigorúan magánemberként érkezett

az országba, ahol szabadságát tölti. A sajtó emberrei megrohanták a híres rendezőt, aki végülis hajlandónak bizonyult bevallani, hogy az akatfáskájában van egy izraeli témával foglalkozó forgatókönyv, amit ez év végén kíván elkészíteni forgatni és ezért jelenlegi látogatása a nyaralás mellett egy kis terepszemle célját is szolgálja. A rendező itt léte ideje alatt sokat utazik, ismerkedik olyan tájakkal, ahol majd filmjét forgathatja.

## RÖVIDEN...

Rosanna Schiffrino nem vállal újabb szerepet, mindaddig míg nem tartja meg esküvőjét Alfredo Bini ismert olasz producerrel. A véglegény egyre arra hivatkozik, hogy olyan nagy az elfoglaltsága, nem tud időt szakítani magának az esküvőre, illetve a nászutra és Rosanna is nagyon elfoglalt. Ezért most a színésznő a maga részéről megszünteti az akadályokat, jelenlegi forgatása után nem vállal újabb filmet, csak ha majd visszatér nászútjáról.

Az egyik londoni újság meglehetősen nyilatkozatot közöl Richard Burton szájából. A lap állítása szerint Richard Burton az egyik munkatársnak adott nyilatkozatában így vélekedik Liz Taylorról: „Ha tudni akarják, Liz Taylor lényegileg nem tulzoltan vonzó asszony testileg. Olyan alakja van, mint egy walesi parasztlánynak. Rövid, vastag lábak és keblei sem kifogástalanok. De mégis, van benne valami. Valami ami minden sztár fölül emeli őt.” A londoni lap munkatársa gunyos megjegyzéssel toldja meg a nyilatkozatot, melyet ugyan szenzációsnak tart, de nem izléseknak.

Carol Baker, a hírhedt lett Baby Doll legújabb filmjében, melynek címe „Botrányhősök”, sokszor szerepel majd csaknem teljesen meztelenül. A cenzurabiztonság új módszert vezetett be, hogy megtakarítson a filmgyárnak felesleges kiadásokat. Már a forgatás alatt ott vannak és előre megmondják, hogy a felvételezésre kerülő jelenet vitetéséhez hozzá fognak-e járulni, vagy sem. Így azután a rendezővel teljes egyetértésben folynak a felvételek. A filmezésről készült felvétel, mely egy vígjátékban jelent meg, arra utal, hogy a cenzura nem is túl szigorú...

A moszkvai filmfesztiválon Stanley Kramer, a nagy amerikai zsidó rendező mellette a szovjet filmművészet első embere szegődött, Gregorij Cstuhraj, aki nagy szíveséggel kalauzolja amerikai kollegáját és mindenféle felvilágosítást megad számára az orosz filmművészet kérdéseit illetően.

## Doris Day balesete

„Valaminek el kell történnie” a címe annak a filmnek, melynek főszerepe körül oly sok vihar dult és amely lényegileg hozzájárult Marilyn Monroe halálához. Mint ismeretes ennek a Fox filmnek a forgatása közben mondtak fel Marilynnek, a kinek amugyis tépett idegrendszerével nyilván nem bírta elviselni a vélt igazságtalanságot és sok mindenrel együtt végülis hozzásegítette ahhoz, hogy önkéntesül vessen véget életének.

A filmet, mint arról már beszámoltunk most ismét forgatják hosszú szünet után és Marilyn elárvult szerepét Doris Dayra bízták. A múlt héten a forgatás közben Doris Dayt baleset érte. Az egyik lengő díszlet megütötte és eltört egy bordáját. A film címe: Valaminek el kell történnie. De nem éppen Doris Day bordájának...

## EGY SIKERES EMBER...

— Billy Wilder beszámoló életéről, terveiről —

Huszonnyolc éve van Hollywoodban, huszonnégyeszer jelölték az Oscarra és kilencszer kapta meg.

Ezekkel a számadatokkal kezdő cikkét a Hollywood Reporter munkatársa, Lewis Tager, aki a filmfőváros egyik kedvencét, legnagyobb hírességét, a rokonszenves berlini származású Billy Wildert, a sikeres rendezőt mutatja be az olvasóknak és a vele folytatott beszélgetést közli.

— Hogyan indult a pályája? — Ez az első kérdése az újságíróknak.

— Ön most azt várna, hogy soroljam fel a gimnáziumot, főiskolát, egyetememet, amit végeztem. En nem tudom ezzel kezdeni. Lényegileg úgy volt, hogy fiatalember koromban kettőtáncos voltam. Mikor már ez a foglalkozás nem lett unalmas lenni, átmentem a sajtó területére. Nem sok jót hozott nekem az újságírás. Egyre csak a film felé vágódtam, de hát a berlini filmgyárak sikeresen védekeztek ellenem.

— Hogyan lesz egy partkettőtáncosból filmrendező? — ez a második kérdés.

— Egy penzióban laktam, mint újságíró. A kicsiny penzió tulajdonosának volt egy szép lánya, ki noha menyasszonya volt egy derék ifjunak, nem vette meg a pénzszerzésnek legősibb módját sem. Egy éjszaka, mikor nyugodtan aludtam az ágyamban, egy szerszerek kopog a lány és mikor kinyitott neki az ajtót, egy idős urat hoz be, az egyik késői vendégét. Az éltes uriembernek cipő van a kezében. Így fordul felém: Az Isten szerelmére, van cipőkanala?

— En rögtön megismertem az öreg urat. A Maxim filmgyár vezérigazgatója volt. Ránéztem és kimértem feletem. Van cipőkanalam, de van még filmscenáriumom is. Egy kicsit meghökken, hogy megismertem és türelmetlenül rivallt rám. A forgatókönyvet küldje el a gyárba, most pedig adja ide gyorsan a cipőkanalat. Nem adtam. Csak ha meghallgatja a filmemet. Lehet, hogy ez enyhe szarolásiak tűnik, de az én helyzetemben ez elfogadhatónak látszott. Nem volt mit tennie. Végighallgatta a szcenáriumot és miközben felhúta a cipőjét ezt mormolta:

— Ez jó munka. — És azután kiállított egy ötszáz márkás csekket. Így indult el a filmkarrierem.

— Mennyire befolyásolta karrierjét a hitlerizmus?

— Mikor felfigyentek a Reichstagot, akkor arra gondoltam, hogy innen gyorsan el kell menni, itt nem sok jó terem a zsidók részére. Előbb Párizsba mentem, majd onnan Amerikába.

— Ön a legamerikaiabb rendezőnek számít, hiszen az Egy, kettő, három című Molnár darabából készített filmjén kívül minden filmjét Amerikában forgatta. Miért van ez?

— Nem érdemes Európában filmezni. A kollegáim pénztakarékoságból készítenek filmet Európában, különösen Spanyolországban, meg egyéb olyan ólósó helyen, ahol a statisztéria napi díja alacsony. En nem készítek úgynevezett motion pictureseket, tömegfilmeket és miért ne dolgozzam Hollywoodban, ahol a legelőkeltebb a technika?

## Jákob ősapánk

Peter O'Toole, aki oly nagy sikert arat Sam Spiegél Az arabiai Lawrence című film címszerepében felesleges ajánlatot kapott Dino Le Laurentistól, aki felajánlotta neki a kilencórás Biblia óriásfilm egyik nagy szerepét, Jákob ősapája alakítását. Mint hírlík az angol színész elvállalta a szerep eljátszását.

— De azt mondják más rendezők, hogy Európában kulturáltabb légkört találnak — makacsodik az újságíró.

— Amerikai forgatókönyv, amerikai rendező és színészek. Mi változik? Vagy talán Rómában nem készítenek Herkulesz filmeket és Párizsban a lánykereskedelem rejtelmeivel foglalkozó ponyvákat?

— Azt mondják, hogy ön sokan igénybeveszik tanácsadásért, amikor nem forgat.

— Az tény, hogyha nincs filmem nagyon ideges és nyugtalan vagyok és ha valamelyik kollegám tanácsot kér tőlem, már ülök is be a kocsiába, hogy ott legyek a gyárba, ahol ennek az ügygény néhány órát eltölthetnek. Különben sem bírom a feleségem porszivógépének a zaját. És azért menekülök.

— Beszéljen a filmjeiről.

— Csak a rosszakra emlékezem. A jokat elfelejtetem. Azok sorában az utóbbi években a Legénylányok a legkiemelkedőbb, meg az Egy, kettő, három. Nagyon szerette őket a közönség. De én jobban emlékezem azokra, amelyeket visszautasított a mozilátogatók. Örökké ég bennem a szégyen a bukásaimért. Akármennyi siker nem tudja a sebeket begyógyítani.

— Kivel szeretne filmezni?

— Cary Granttal. Meg Marlon Brandoval. Igen Brandoval. Nem vagyok boldog. De hagyjám, hogy fejbeverjen, csak egyszer szerepelne valamilyen filmemben. Shirley MacLaine-vel ideálisan lehet együttműködni. En szívesen készítenék filmet Chaplinel. Fel téve, ha nem beszélne.

Ezeket mondotta Hollywood egyik legnagyobb híressége, a sikeres Billy Wilder, aki oly biztoskéző rendezője a vidám filmeknek, hogy e területen nincs hozzá hasonló.

## Bátja Láncet hazatért

Bátja Láncet, aki részt vett az izraeli küldöttség keretében a moszkvai filmfesztiválon, hazatért a szovjet fővárosból. A színésznő egyébként a nők nemzetközi kongresszusán is delegátusként szerepelt. Elmondotta, hogy az izraeli filmvilágban a zsidó



az arab női karakterséggel nemcsak formális, de emberi és baráti kapcsolatot kialakítani. Arról is beszélt a magyarszármazású színésznő, hogy az izraeli küldöttséget jól fogadták Moszkvában és semmiféle hátrányos megkülönböztetésben nem volt részük.

A fesztiválon bemutatfák az „I like Mike” című Peter Frey filmet, amelynek nagy sikere volt. A filmben egyébként Bátja Láncet játszotta a női főszerepet. Mint a művésznő arról beszámolt, egy napon háromszor vetítették a filmet egy hatalmas teremben, zsufolt ház mellett. A közönség sorában sok zsidó is volt, akik autogramot kértek Bátjától és arra kérték, hogy nevével híberül írja alá. Ugyancsak nagy megbecsülésben részesült a Jád Vásem dokumentáris filmje.

# A VILÁG TÜKRE

Irja: DIAMANT ELEMÉR

## Angola — második Brazília?

Angola és a többi afrikai portugál gyarmati ügye megint a Biztonsági Tanács elé került. Hailé Szelasszi etiópiai császár és 32 felszabadult afrikai állam kérésére, miután előzőleg egész sor afrikai és más ország megszakitotta Portugáliával a diplomáciai

és kereskedelmi kapcsolatokat gyarmati birodalmának és politikájának fenntartása miatt. Közben pedig magában Angolában a szomszédos Kongó segítségével az ott létesített bázisokról behatoló felkelők állandó harcban vannak a megerősített portugál katonai erőkkel.

biztosít Angolának és a liszaboni kormány nemrég — az afrikai államok addisz-abebei kongresszusa idején — kijelentette, hogy amennyiben a Kongó területéről

### Carvalho kapitány bravúrja

Hogy az UNO és az érdekeltek hatalmak hogyan fogják ezt a fogas kérdést megoldani, senki sem jósolhatja meg, kétségtelen azonban, hogy Angola és az afrikai portugál gyarmatok ügye most már nem fog lekerülni a nemzetközi érdeklődés napirendjéről.

Ez a portugál Nyugat-Afrikának is nevezett terület meg is érdemli az érdeklődést és ha valaki utána néz a korábbi leírásokban, nem kis meglepetéssel fogja például felfedezni, hogy még 1953-ban a tengerentúli portugál területnek számitó Angola főkörmányzójaként José Agapito da Silva Carvalho szerepel. Ez a Carvalho azonos azzal az egykori katonatiszttal, aki 1962 elején egy bravuros rajtaütéssel a nyílt tengeren

olyó aknamunka nem szűnik meg Angola ellen, nem fogja átengedni területén a katangai és rodéziai rezet. A terv szerint a kormány „javítás alá” venné a kikötőkhöz vezető két vasútvonal határmenti részét és ezzel megfojthatja az afrikai kontinens leghatalmasabb iparágát, miután egyáltalán nem valószínű, hogy az apartheid-politika miatt ugyancsak nemzetközi pergőtűz alatt álló Délafrika kormánya megengedné a középafrikai réztermékeknek a vasútain való átszállítását.

hatalmába kerítette a Santa Maria nevű portugál luxusgőzöst és csak hosszas alkudozások után egyezett bele — Amerika és Brazília nyomására —, hogy a hajó utasait Recife braziliai kikötőben partra tegye, maga pedig mintegy 70 bajtársával együtt politikai menedéket kérjen. A hajó, amelyet végül visszacsaltak Portugáliának, eredetileg Angolába akart eljutni és habár ez nem sikerült neki, különös, vagy talán jól előkészített „véletlen” folytán ugyanakkor robbantak ki Angolában a tüntetések dr. Salazar portugál miniszterelnök diktatórikus kormányzati rendszere ellen, mint ahogy a Santa Maria elleni akciót is ennek szánta Carvalho kapitány.

### Az utolsó gyarmati hatalom...

Pedig 1960 nyarán, amikor az alig függetlenséghez jutott szomszédos Kongóban megkezdődtek a belső zavarok és vérengzések, dr. Salazar még azt a szónoki kérdést tette fel egy nyilatkozatában, mivel magyarázható az a csoda, hogy a portugál gyarmatokon csend és béke honol? A kérdésre sajátmaga által adott válasz szerint, ez azért van, mert a portugál gyarmatok bennszülöttei portugáloknak tekintik magukat. Kétségtelen, hogy az összes gyarmati hatalom között Portugália az egyedüli, amely eddig sikeresen szembeállt a húszadik századnak a kolonizálismussal szembeni nyomásával. India csak hosszas próbálkozások után tudta elfoglalni a területén közel 500 évig fennállott parányi Goa portugál gyarmatot és Kinában meg ott van ma is az egykori kereskedelmi telepként alapított Macao portugál tőpegyarmat, mint ahogy

Indonézia sem nyult hozzá a portugál Timor gyarmatához, holott ugyanakkor a hollandokat állandó fenyegetésekkel és fegyverrel kikergette a velük közösen birtokolt Uj-Guinea területéről. Afrika délkeleti partvidékén Mozambique, amelyet még Vasco di Gama, az első ember, aki hajóval megkerülte Afrikát, fedezett fel 1498-ban, már a tizedik században beszárvárgott arabok gyarmata volt, de a portugálok hamarosan maguknak szereztek meg az országot és az ma is a tengerentúli portugál területek egyik legjelentősebb tartományja. És a Biztonsági Tanács elítélő határozata után is úgy látszik, hogy Angola ki tudja meddig, változatlanul portugál terület marad. UNO-körökben mondják is, hogy Portugália, amely Európa első gyarmati hatalma volt, az utolsó is marad, holott egységes szerint gyakorlatilag maga sem több, mint szuverén angol gyarmat.

### Hatvanezer friss portugál telepes

Az igazság az, hogy Portugália központi kormányának nem is a bennszülött afrikai lakossággal van baja, amelynek többsége bantu névűkből és mulatt felvételűkből áll, hanem az oda kivándorolt portugálokkal. A nem egészen pontos és megbízható statisztikai adatok szerint Angolában ma legfeljebb 170.000 fehér és színes ember él több mint négy millió fekete mellett. De az otthoni szegénység és a politikai elégedetlenség miatt az utóbbi öt év alatt valami 60.000 ember vándorolt ki Portugáliából

szerencsét próbálni. Ezt a kivándorlási akciót maga a kormány kezdeményezte, amely abból az elgondolásból indult ki, hogy miután az őslakosság faji jellegét nem lehet megváltoztatni, kulturális téren kell portugálá tenni. Ellentétben a délafrikai apartheid (faji elkülönítés) rendszerével, Angolában egységes kultúrájú lakosságra törekednek, amit úgy akarnak elérni, hogy a bennszülötteket felélemeljék a portugálok kultúr színvonalára, vagyis asszimilálni szeretnék őket.

### Szegénység és műveletlenség

Csak hogy minden szép terv zátonyra fut a szegénységben. Portugália szegény ország és a kivándorlók is szegényen kerülnek ki Angolába. Minden új telepes egy kis földdarabot és kezdeti állatállományt kap hiteltől, amelyet elvben húsz év alatt kellene lefizetnie, de a legtöbb kivándorló nem csak földözragadt paraszt, vagy lumpenproletár volt otthon (mások nem hajlandók kivándorolni), hanem analfabéta is, akinek fogalma sincs a modern földművelésről és nem is nagyon bír dolgozni a trópusi éghajlat alatt. Sok portugál bevándorló még kevésbé tudja eltartani magát, mint a bennszülött afrikaiak és végül is legtöbben beköltöz-

## Az ujságokból

### Az atomkísérleti megegyezés, Franciaország és Kína



(HAAREC, független polgári napilap)

A három nagyhatalom között esetleg megkötött atomtilalmi szerződés gyökeresen megváltoztathatja a nemzetközi politika küzdőterét. Megtörténhetik, hogy a megegyezést létrehozó államoknak a saját tömbjükben helyetfoglaló másik állam ellen kell majd fordulniok. A legelső kérdés: vajon a megegyezést létrehozó hatalmak hogyan tudják részvételt nyújtani Franciaországot és Kínát, hogy ezek a maguk részéről szintén szüntessék be az atomkísérleteket? Az egyik megoldás az lenne, ha presztizs-okokból úgy Franciaországnak, mint Kínának bizonyos számú kísérlet engedélyeznének. Felvetődik azonban a kérdés, hogy ebben az esetben hol van a határ? Van egy más megoldási lehetőség is: az atomhatalmak adják át atomgyártási információikat Franciaországnak és Kínának és bizonyos számú atombombát is bocsásanak rendelkezésükre, azzal a feltétellel, hogy a további atomkísérletektől el fognak állni.

Ez a megoldás megfelelne Amerika Franciaországgal szemben követett álláspontjának, de nehezen felel meg az orosz felfogásnak. A Szovjetunió erősen kitart amellett, hogy Kínának nem hajlandó kiszolgáltatni az atomtitkokat. Ehhez valószínűleg Amerika sem járulna hozzá. Továbbra is nyitva marad tehát a kérdés: hogyan kényszerítsék Franciaországot és Kínát a kísérletek abbahagyására az egyezségben résztvevő atomhatalmak, amelyek ez esetben most valóban az egyezség érdekeit szolgálják. A kérdés megoldása elsősorban az UNO kezében van, amely megfelelő összeállítás esetén, ebben a dologban sokat tehet, még akkor is, ha Kína egyelőre nem foglal helyet az UNO-hatalmak között. Fontos ezenkívül a kommunista pártok állásfoglalása, ami szintén erős nyomást gyakorolhat Kínára a kísérletek megszüntetésére.

### A náci bűnösök megbűvása ellen



(DAVAR, a Híszadruht hivatalos lapja)

Biztosra vesszük, hogy a Kneszet minden fenntartás nélkül fogja megszavazni azt a törvényt, amely náci bűntettek esetében megszünteti az elévülést. Tizenhárom évvel ezelőtt hozta meg a Kneszet a náci bűnök megtorlását célzó törvényt és akkor valóban nem gondoltunk arra, hogy a húsz éves határ nem lesz elégséges az összes náci bűnösök lefogására és a náci bűntettek megtorlására. Németország, Ausztria és más államok példája is azt mutatja, hogy náci bűnösök tömege bújálk Európában és Amerikában is, sokszor a lakosság segítségével és támogatásával. A gráci ítélet és dr. Globke tanúvallomása négy náci briganti javára, is azt mutatják, hogy a bűnösöknek nem lehet egérutat adni, a törvény erejével kell őket üldözni, minden törvényes határ megállapítása nélkül.

Nem valószínű, természetesen, hogy a bárhol fellelhető náci bűnösöket, vagy azoknak csak egy részét is izraeli bíróság elé lehet állítani, de legalább fenn kell tartani magunknak a jogot és a lehetőséget, hogy amennyiben azok mégis izraeli felségterületre lépnek, őket izraeli bíróság elé lehessen állítani. Az elévülési időnek a Kneszet által való eltörlése egyben Izrael képletes álláspontját is tudtul adja a világnak, amely a náci zsi-ványok kilengéseit még mindig eltűri.

### A Nasser uralom 11-ik évfordulója



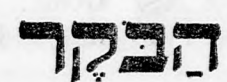
(MAARIV, független, polgári déli lap)

Az egyiptomi forradalom 11-ik évfordulója határozott katonai és gazdasági megerősödést hozott Egyiptomnak, míg a másik oldalon ezt a 11-ik évfordulót nagy kudarc jellemzi: a szomszéd arabállamok ellenkezése minden beadvási kísérlet és Nasser kizárólagos uralma ellen. A gazdasági és katonai megerősödését az Amerikából kapott hatalmas pénzbeli támogatás és a Szovjetből özönlő modern fegyverek segítették elő, amelyek az egyiptomi diktátor jemeni veszteségeit is bőségesen pótolják. Nasser természetesen nem elégszik meg otthoni sikereivel, a pan-arab gondolat jegyében folytatott kalandos vállalkozásai uralmának integrális részét képezik. Meglepő azonban, hogy minél jobban növekszik presztizse a nagyvilágban, az arab államok vele szemben tanúsított ellenállása annál erősebb lesz.

Ami bennünket illet: Egyiptom volt és marad Izrael legfőbb ellensége. Egész politikája erre a gyűlöletre van felépítve. Ez képezi alapját az egyiptomi felfogásnak Faruk királytól mind a mai napig. A különbség csak az, hogy Nasser mindent elkövet abból a célból, hogy egy megindítandó háborúban a megfelelő eszközök rendelkezésére is álljanak. Igaz, hogy ezek az eszközök nemcsak Izrael-ellenes, hanem az egész arab világ ellen menő imperialisztikus célokat szolgálnak.

### A munkások

#### a hisztadruti vállalatok vezetőségében



(HABOKER, a Liberális Párt hivatalos lapja) — Aharon Becker, a Híszadruht főtítkára, ismét felvetette a munkások bevonását a hisztadruti vállalatok vezetőségébe. A kormány új gazdasági politikájában fontos helyet foglal el a racionalizálás és a többletermelés. Becker főtítkár azonban csak a hisztadruti vállalatokról szólt, ezért fel kell tételezni, hogy az általa felvetett gondolat más célokat szolgál. A munkások régen felvetették magukban a kérdést: Milyen előnye van annak a munkásnak, aki a hisztadruti vállalatokban, tehát elméletileg a saját vállalatában — dolgozik, azzal a munkással szemben, aki privát üzemben dolgozik? Tudott dolog, vannak hisztadruti vállalatok, amelyekben a vezetők viszonya a munkásokhoz sokkal rosszabb, mint a privát vállalkozásokban. Becker főtítkár most emiatt valami erkölcsi kártérítést szeretne nyújtani a hisztadruti vállalatok munkásainak. De tudnia kell, hogy már voltak hisztadruti vállalatok, többek között a villanytársaság, ahol a munkásokat a vezetése bevonták, ezek a kísérletek azonban nem nagy eredményt hoztak. Nem hisztadruti, hogy ez az újabb javaslat, akár a többletermelés tekintetében, akár pedig a munkások önértetének az erősödésében valamilyen hasznot hozna. Nem tévedünk, ha azt hisszük, hogy Becker főtítkár javaslata nem a többletermelést és nem a munkások önértetének növelését célozza, hanem egyszerűen a Híszadruht presztizsének az emelését, amely az utóbbi időkben a munkások szemében nagy veszteséget szenvedett.

## NAPRÓL-NAPRA

### Lévi Eskol és a sábat

Lévi Eskol miniszterelnök címére még mindig nagy löngévével érkeznek a gratuláló levelek. A héten érkezett egyik levél írja a jeruzsálemi „Meá Seárim” lapja, aki melegen üdvözli Eskol hivatalbalépése alkalmából és egyben egy tíz év előtti jóslatát juttatja eszébe neki. Tíz év előtt, Eskol pénzügyminiszteri kinevezésekor, a levelről megjósolta, hogy nem ez a végleges állomás Eskol karrierjében, mert még a miniszterelnöki hivatal is viselni fogja.

Érdekes, hogy a gratuláció aránytalanul nagy tö-

mege a vallásos rétegekből kerül ki, úgy látszik, hogy Lévi Eskol közelebb érzik magukhoz, mint bármelyik más, nemvallásos minisztert. A miniszterelnök maga is úgy érzi, a vallásos rétegek lelkesedése bizonyos kötelezettséget ró reá. Ennek megfelelően a magánéletében is igyekszik feljűk egy-egy gesztust tenni. Mult szombaton például Amerikából érkezett ifjúsági csoporttal volt találkozás és bár találkozó lakásától messze feküdt, a szombat szentségét respektálva, gyalog ment el a találkozóra.

### A szomszédasszony és a kiskutya

Egy izraeli nő, egyetemi adjunktus, aki néhány évig Laoszban tudományos kiküldetésben volt, a napokban érdekes dolgot mesélt el az ottani életből. Néhány hónapi ottartózkodás után a szomszéd asszony ismerkedési látogatást tett nála és ebből az alkalomból ajándékba egy 2-3 hónapos kiskutyakölyköt hozott ajándékba. Az izraeli hölgy nagyon megköszönte az ajándékot és miután a laoszi háziasszonnyal barátságosan elbúcsúzott, az elvácszott.

Néhány nap múlva az izraeli nő meglepődve látta, hogy a szomszédnő furcsa arccal vág, ha összetalálkoznak és a közönségre is csak félvállal reagál. A talány megfejtése érdekében az izraeli nő felvilágosításért az ozeretjéhez, egy helybéli asszonyhoz fordult. Az nyomban megmondta neki a harag okát: — A szomszédasszony

azért sértődött meg, mert nem ette meg a kiskutyát, amit ajándékba hozott.

Ebből tudta meg az izraeli hölgy, hogy milyen szokás uralkodik Laoszban. Nyomban felkereste a szomszédasszonyt és, hogy meggyőző érveléssel szolgáljon neki, elmondotta, hogy a kutyát Izraelben szent állatnak tartják és ezért azt nem lehet megenni.

### Levél Ben Gurionhoz

A Mááriv multheti hírdetés-szlopának a felírása: „Kedves Dávid E. G.! Ne legyél már olyan! Hagyd abba ezeket a dolgokat! Mit törödsz ilyen apróságokkal? Tudod mit? A helyett, hogy ezeket az újabb adatokat szedegetned össze, gyere velem a tengerpartra és keressünk kagylókat. Mesélj nekem a háborúról és eljűk világunkat! Mázszim? Melegen üdvözöl Kis Izraél!”

29.

Mialatt átvágtunk az épület előtti térségen, a meridiáni országút felől lassú menetben, egymásután négy poros autó tűnt fel a téren. Körülhajtottak, elhaladtak a bank épülete előtt és megálltak a börtön bejáratára mellett.

A kocsiból senki sem szállt ki. Atticus felpillantott újságjából, aztán gondosan becsukta, összehajtogatta és az ölébe ejtette. Kalapját a fején hátralta. Úgy látszik, várta a jövevényeket.

— Gyerünk! — sította Jem. Atlopóztunk a téren, át az utcán, s egy boltozatos kapualj árnyékában meghúzódtunk. Jem felkapaszkodott a gyalogjáró szélére. — Közelebb mehetünk — mondta —, mire mind odafutottunk a Tyndal-vaskereskedés ajtajához, eléggé közel, de ugyanakkor észrevétlenül.

Az autók közül egyesével-kettesével férfiak szálltak ki, s mialatt a villanykörte fénye alól az emberek mozgó körvonalai a börtönépület kapuja felé közeledtek, az árnyak megszilárdultak. Atticus nem mozdult a helyéről és a férfiak csoportja eltakarta őt szemünk elől.

— Itt van az az ember, Mr. Finch? — kérdezte egy férfihang.

— Itt van — hangzott Atticus válasza. — És alszik, kérem, ne ébresszék fel.

A most következő jelenet visszás furcsaságára csak jóval később jöttem rá: a férfiak csoportja apámnak engedelmeskedve, halkán, csaknem suttogva beszélt.

— Ön tudja, mit akarunk — mondta egy másik. — Menjén el attól az ajtótól, Mr. Finch.

— Nyugodtan sarkonfordulhatnak és indulhatnak haza, Walter — jelentette apám kedélyesen. — Heck Tate itt van valahol a közelben.

— A pokolban van, de nem a közelben — közölte egy másik férfi. — Heck odalent van az erdőben, valahol a sűrűben összekötözve és nem hinném, hogy reggelig kikecmereg onnan.

— Csakugyan? Hogy került oda?

— Telefonon hívták őt, hogy lefüleljen egy orvadás bandát — hangzott a tömör válasz. — Ilyesmire bizonyára nem is gondolt, Mr. Finch?

— Gondoltam rá, de nem tartottam hihetőnek. Nos, akkor hát... — apám hangja változatlanul nyugodtnak tűnt —, ez lényegesen változtat a helyzeten, nemde?

— De még mennyire — szólt egy mélyen zengő hang, melynek tulajdonosa árnyék volt csupán.

— Csakugyan így gondolják, uraim?

Két napon belül most hallottam másodszer Atticustól ezt a kérdést és ezt a hangsúlyt s ez azt jelentette, hogy valaki mindjárt nagyot ugrik tőle. Kár lett volna elmulasztani. Otthagytam Jemet és sietve Atticushoz szaladtam.

Jem felvisszít és megpróbált visszatartani, de megelőztem őt és Dillt is. Sötét, veritékszagú testek között furakodtam át és végre kiértem a villanykörte fénynek félkörébe.

— Héjj... Atticus!

Kellemes meglepetésre számítottam, de Atticus arckifejezése lekaszálta minden reményemet. A félelem eltűnt a szeméből, csak akkor tűnt fel újra, amikor Jem és Dill is előkerültek a sötétből.

A helyiségben áporodott viszkizag keveredett a disznóól átható kipárolgásával és amikor körülnéztem, rájöttem, hogy idegenek között vagyok. Nem azok az arcok tekintettek rám, akiket tegnap este nálunk láttam. Hirtelen zavarba jöttem. Könnyelműen vettem magam egy embergyűrű középsébe, olyanok közé, akiket soha életemben nem láttam.

Atticus felállt a székről, de olyan lassú mozdulattal, mint egy öreg ember. Nagyon megfontoltan tette le az újságot a kezéből és a gyűrődéseket tévoval ujakkal kisimította. A keze remegett egy kicsit.

— Jem, menj haza — mondta. — Vidd magaddal Scoutot és Dillt.

Megszoktuk, hogy apa utasításainak, ha nem is szívesen, de mindig azonnal engedelmeskedjünk. E pillanatban azonban Jem nem mozdult.

— Azt mondtam, menjetek haza!

Jem megrázta a fejét. S amikor Atticus ökle a combja mellé hullott, abban a pillanatban ugyanaz a mozdulat tette Jem is. Ahogy egymásra néztek, kevés hasonlatosságot találtak kettőjük között. Jem lágy barna haját és szemét, hosszúkás arcát, fejéhez simuló kis füleit anyáinktól örökölte. Ez az arc most furcsa ellentétben állt Atticus szürkülő, fekete hajával, szögletes arcvonásaival és mégis — valamiképpen hasonlítottak egymásra. Kihívó ellenszegülésük tette őket egymáshoz hasonlóvá.

— Fiam, azt mondtam, menjetek haza.

Jem megrázta a fejét.

— Majd én hazaküldöm őket! — szólt egy szörös arcú férfi és durván megragadta Jem gallérját. Kis-hiján lerántotta a lábáról.

— Hozzá ne merészeljen nyúlni! — visítottam és gyors mozdulattal belerúgtam. Meglepetéssel látam, hogy — bár nem is volt rajtam cipő, a férfi riadtan hátrált és nagy fájdalmában lezuhant a földre. Én ugyan a sípcsontját akartam eltalálni, de úgy látszik túl magasra céloztam.

— Scout, ebből elég volt! — Atticus vállamra tette a kezét. — Nem szabad belerúgni emberekbe... nem — intett le, amikor magyarázkodni próbáltam.

— Nem tűröm, hogy így nyúljanak Jemhez — mondtam.

— Rendben van, Mr. Finch és most távoítsa őket innen — morogta valaki. — Tizenöt másodpercet kap rá, hogy elpuccoljanak innen.

Ennek a különös gyülekezletnek a közepén állt Atticus és arra próbálta rábeszélni Jemet, hogy engedelmeskedjék neki. — Nem megyek — hangoztatta Jem állhatatosan Atticus fenyegetéseire, kérésére, könyörgésére. — Kérlek, Jem, vidd haza őket.

Keztem már kicsit unni ezt a meddő vitát, de valahogy mégis éreztem, hogy Jemnek bizonyára megvan az oka erre a viselkedésre, beleszámítva a további kilátásokat is, ha majd Atticus hazamegy. Körülnéztem az ismeretlen arcok között. Nyári este volt, de a férfiak legtöbbször overallt viselt és ingeket egészen a gallérig felgombolták. Néhányan még kalapot is tettek a fejükre s azt jól lehúzták a füllükig. Hallgatag külsejű, álmoszemű férfiak voltak, látszott rajtuk, nem szokták meg a késői lefekvést. Még egyszer végignéztem rajtuk, hogy ismerős arcot találjak közöttük és végre a félkör közepén fel is fedeztem egyet.

— Héjj... Mr. Cunningham!

Úgy látszott, a férfi nem hallotta, hogy szóltam hozzá.

— Héjj, Mr. Cunningham, hogy áll az örökségi ügye?

Jól ismertem Mr. Cunningham törvényes ügyeit. Atticus egyszer elmesélte tőviről-hegyire. A hatalmas terméti férfi hunyorgott és mellénye kivágásába dugta ujjait. Látszott, hogy kényelmetlenül érzi magát. Megkösörítte a torkát és másfelé fordította a fejét. Barátságos üdvözlésem süket fülekre talált.

Mr. Cunningham nem viselt kalapot és fehér homloka élénk ellentétben állt arca napsütötte színével, amiből arra következtettem, hogy a nap nagyrészt mégis hord kalapot. Testsúlyát most áttette a másik lábára és nehéz cipője hangosat koppant a padlón.

— Nem emlékszik rám, Mr. Cunningham? Jean

## A világ tükre

(Folytatás az 5-ik oldalról)

terület legfontosabb kivételi cikke a kávé, de ennek az ára annyira visszaesett a nemzetközi piacokon, hogy több évi termés ott hever a raktárakban eladatlanul.

### Kötelező kényszermunka

És még egy alapvető baj van. Ellentétben a szomszédos Kongóval, ahol a bankokban és irodákban majdnem minden alkalmazotti állást bennszülöttek töltnek be, azok kivételül pedig a gyárak és bányák szakmunkásainak legtöbbször ugyan csak néger, az angolai bennszülöttek nem szeretnek dolgozni és ha egyáltalán ráfanyalódnak a munkára, nagyon primitív mellékes, vagy kiegészítő munkát tudnak csak végezni. A hatóságok ezért bevezették a kötelező kényszermunkát. Az angolai törvény értelmében minden 18 éven felüli bennszülött férfinak évente legalább hat hónapon keresztül kell dolgoznia, főleg a tégel fel nem tárt területek kifejlesztése érdekében. — Habár a törvény szerint tilos bennszülöttet arra kényszeríteni, hogy magán-munkaadónak dolgozzon, mint ahogy a közmunkára sem kötelezhető, ha a munkakötelezettségét magán-munkaadónál már teljesítette, sok visszaélés van ezen a téren.

Minthogy magánhelyen a munkások havi három fontsterlingnek megfelelő bért, azonkívül lakást, élelmiszert ruhát és orvosi kezelést kapnak, a hivatalos munkásfelhajtók — néha a rendőrség segítségével — úgy szerencsés embereket valamely magán-cég, vagy vállalkozó részére, hogy megfenyegetik: ha nem akarnak önként dolgozni, akkor állami közmunkára fogják őket kötelezni, amelyért sokkal ke-

### Újabb Algéria?

A portugál hatóságok állna az, hogy Angolából második Braziliát csináljanak és ezért is szorgalmazzák az anyaországból való bevándorlást. De kivülálló megfigyelők meglehetősen pesszimizmussal itélik meg ennek a kilátásait és arra mutatnak rá, hogy Braziliában már háromszáz éve folyik a különféle fajok egybeolvadása, azonkívül pedig ott úgy a fehérek, mint a négerék bevándorolt elemek voltak, nem pedig őslakók. Braziliában ez a folyamat csendben és külső zavaró körülmények nélkül ment végbe, míg Angola egyre nagyobb mértékben fog az öntudatra ébredő afrikai országok nacionalista propagandájának központjában állni, amit még csak súlyosbít az anyaország politikai kormányrendszere elleni elégedetlenség a fehér telepesek részéről. Mindezeket egybevetve, sokan attól tartanak, hogy Angolából nem második Brazília, hanem egy újabb Algéria lesz.

Louise Finch vagyok. Nem emlékszik rá, hogy egyszer hozott nekünk egy zsák diót? — Kezdem érezni, milyen hiábavaló minden igyekezetem, nem akar felismerni és kész.

— Walterrel együtt járok iskolába — kezdtem újra. — Walter a maga fia, ugye? Nem a maga fia, uram?

Mr. Cunningham alig észrevehetően megbámulta a fejét. No végre, úgy látszik, mégis ráismert.

— Egy osztályba járunk, — folytattam, — Walter igen szorgalmasan tanul, jól halad, igyekvő, rendes fiú, igazán rendes... Tudja, egyszer hazavittük magunkkal, meghívtuk hozzánk ebédre. Talán említette is önnek, nem beszélt rólam... egyszer megvertem, de akkor is olyan rendesen viselkedett. Kérem, üdvözlje őt nevében... úgy, nem felejtje el?

Atticus mindig arra tanított, hogy a jómódú ember udvariasan, mindig arról beszél valakivel, ami a másikat érdekli, nem pedig őt magát. Mr. Cunningham nem nagy érdeklődést mutatott a fia iránt, úgy, hogy megpróbáltam még egyszer szóbahozni az örökösödési ügyét, ez volt az utolsó erőfeszitésem, hogy otthonosabban érezze magát.

— Az örökségi ügyek néha nagyon kellemetlenek — magyaráztam, míg végre lassan rájöttem, hogy már az egész társasághoz szónoklok. A többi férfiak is mind engem néztek, némelyiknek félig nyitva maradt a szája. Atticus felhagyott Jem noszogatóival és mindhárom egymás mellett álltak. Arcukon a figyelem valami büvöletté olvadt, Atticus határozott vonalú szája kissé kinyílt. Erről a kifejezésről egyszer ő maga magyarázta, hogy modortalanság. Szemünk pillantása egybekapcsolódott és ő lesütötte az övét.

— Atticus, azt magyarázom Mr. Cunninghamnek, hogy az örökösödési ügyek néha milyen bosszantóan elhúzódnak... meg minden, te mondtad egyszer, hogy azért ne búsuljon, majd megpróbálsz rendezni mindent... — Lassan elhalgattam és az jutott eszembe, vajon milyen hülyeséget követtem el most? Mert igaz ugyan, hogy az örökösödési ügyek nagyon is helyénvaló beszédtemének bizonyulnak a nappali szobákban, de itt, most...?

Éreztem, hogy veritéksepek kezdenek gyűlni a hajam tövében. Mindent inkább el tudok viselni, mint azt, hogy egy nagy csomó ember rámbámuljon. Még mindig hallgattak valamennyien.

— Mi a baj? — kérdeztem.

Atticus nem válaszolt. Körülnéztem és pillantásom megállapodott Mr. Cunningham arcán, mely változatlan maradt. És ebben a pillanatban valami különös dolog történt. Mr. Cunningham előrelépett és megfogta a vállamat.

— Meg fogom mondani a fiamnak, hogy a kis kisasszony üdvözlését küldi, — mondta. Ezután felgyenesedett és meglódította hatalmas tenyerét. — Gyerünk innen! — kiáltott. — Gyerünk, emberek, menjünk haza.

Úgy, amint jöttek, egyesével, kettesével a férfiak visszavonultak a rozoga autók felé. Ajtókat csapódtak, motorok köhésceltek — és már ott sem volt senki.

Atticus felé fordultam, aki odalépett a börtöncellához és fejét a falnak támasztotta. Hozzáléptem és megrángattam a kabátujját. — Most már mehetünk haza? — Atticus bólintott, elővette zsebkendőjét, megtörölte vele az arcát és hangosan kifújta az orrát.

— Mr. Finch...?

Halk, rekedt hang jött felénk valahonnan a sötétből. — Elmentek?

Atticus hátrállt és felnézett a magasba. — Elmentek — válaszolta — és most már aludj Tom, nem fognak háborgatni.

Másik irányból egy más hang vágott élesen a sötétbe. — Biztos benne? Átkozottul biztos benne, hogy nem jönnek többé? Hol rejtőzött egész idő alatt, Atticus?

Mr. Underwood és egy duplacsövű fegyver hajolt ki egy felettünk nyíló ablakból a Maycomb Tribune irodájából.

A lefekvés ideje régeen elmúlt már és nagyon álmos voltam, de úgy tűnt, hogy Atticus és Mr. Underwood átbeszélgetik az egész éjszakát. Mr. Underwood az ablakon kihajolva, Atticus felfelé fordított fejjel. Apám végre visszafordult, kioltotta a világosságot a cella ajtaja felett és megfogta a széket.

— Megengedi, hogy én vigyem ön helyett, Mr. Finch? — kérdezte Dill. Mindaddig egyetlen szót sem szólt.

— Óh, köszönöm szépen, fiacskám. Mialatt Atticus irodája felé tartottunk, Dill, meg én egy ütemben léptünk Jem és Atticus háta mögött. Dill a szék terhével kissé lassabb menetben. Biztosan vettem, hogy Jem alaposan kikap, mert nem fogadott szót, nem ment haza, — de tévedtem. Mikor elhaladtak előttünk, az utcai lámpa alatt láttam, hogy Atticus kinyújtja a kezét és végigsimogatja Jem haját. Ez a mozdulat apánkaál mindig a gyengédség kifejezése volt.

(Folytatás következik)

## IZRAEL U TANT KÖZBELEPÉSÉT KERTE AZ ELRABOLT KIRANDULÓK ÜGYÉBEN

Odd Bull tábornok túlságosan lassan jár el — panaszolta Michael Comay az UNO-főtábornak

Michael Comay, Izrael UNO főmegbízottja, a tegnapi virradó éjszaka 20 perces megbeszélést folytatott U Tant főtábornal, a szíriaiak által elrabolt hat kiránduló ügyében. Az izraeli megbízott arra kéri a világszervezet főtábornokát, hogy járjon közbe a damaszkuszi börtönben fogva tartott három izraeli és három belga állampolgár szabadlábra helyezésére érdekében.

Comay panaszt tett a főtábornál Odd Bull tábornok az UNO közelkeleti megbízottjának főnöke ellen, aki Izrael szerint túlságosan lassan jár el a kirándulók szabadlábra helyezése ügyében. U Tant válaszában kijelentette, hogy még mindig Bull tábornok „jelentésére vár” és reméli, hogy az egész rövidesen, talán már a mai nap folyamán befut New-Yorkba.

## A Társadalombiztosító visszaperelte a kártérítést egy munkástól

Miderült, hogy nem munkabaleset következtében sebesült meg

A Nemzeti Társadalombiztosító Intézet bírósági kötelezte Jehuda Mose építőmunkást, hogy fizessen vissza az intézménynek 4485 fontot amelyet munkabaleseti járadékként illetéktelenül vett fel.

Mose, aki néhány évig a „Kabilan Jerusálajim” építkezési vállalat alkalmazásában állt, 1960-ban munkabaleseti járadékért folyamodott. A nemzeti társadalombiztosító gyanúsak tárlta az ügyet, de minthogy semmiféle bizonyíték sem merült fel, ami megcáfolta volna a munkás állításait, végül is elfogadta a kérelmet és két év alatt összesen 4485 fontot fizetett ki. Két év leteltével Mose újabb kérését nyújtott be kártérítés címén. Ekkor a Migdál biztosító, amelyre az ügy tartozott, általános vizsgálataba kezdett és ezzel együtt a társadalombiztosító is újra áttanulmányozta az ügyet.

Kiderült, hogy Mose félrevezette a társaságot, mert balesete magánjellegű volt, amennyiben lakásában a mellékhelyiségben végzett javítási munka közben leesett a létráról és megsebesült jobb kezén, amely rövid idővel azelőtt valódi munkabaleset során egyszer már megsebesült.

Minthogy a bíróság kiderítette, hogy nem munkabalesetről van szó és így a járadék nem illette meg a munkást kötelezte annak visszafizetésére.

## Kétszer is át akart szökni az óvárosba egy 17 éves fiú

Három havi börtönrre ítélték

A. Halévi jeruzsálemi járásbíró tegnap egyházi elzárásra átváltoztatható 300 font pénzbüntetést ítélt egy 17 éves luddi illetőségű új olét, aki saját bevallása szerint kétféleképpen próbálta meg, hogy Jeruzsálemben az óvárosba lépjen át. A fiatalember elmondta, hogy néhány héttel ezelőtt már egyszer átlépte a határt, amikor azonban észrevette, hogy a jordániai határőrök fegyvereket felhívították, megijedt és visszafutott izraeli területre. Másodízben néhány nappal ezelőtt barátjával együtt Jeruzsálemben akart átváltoztatni a határt.

## JAMES DONOVAN PERFEKVÉTEL KÉR FRANZ MURER ÜGYÉBEN

Amerikai náciáldozatok bekapcsolódása a gráci ítélet elleni harcban

James Donovan, a híres amerikai ügyvéd azzal a követeléssel fordult Ausztriához, hogy újítsák fel Franz Murer náci bűnöző perét. Donovan egykori náci-áldozatok nevében támasztotta követelését az osztrák nagykövethoz. Beadványában rámutat arra, hogy a náci bűnözőt, akit személyes felelősség terhel a minszki gettó zsidóságának felszámolásáért, Ausztriában az esküdtöket „bizonyíték hiányában” a közelmúltban felmentette.

Murer felmentése ellen, mint arról már beszámoltunk, Izraelben és a világ sok más pontján, beleértve Ausztriát is, szenvedélyes tiltakozások hangzottak el. James Donovan new-yorki ügyvéd bekapcsolódása a perújratétel követelés mozgalomba, arra mutat, hogy az amerikai zsidóság újabb, lendületes akciókat készít elő a „minszki hóhér” néven elkönyvelt náci bűnöző ismételt bíróság elé állítása érdekében.

Donovan ügyvéd volt egyébként az, ari Francie

Power amerikai pilótát, az emlékezetes U-2 amerikai kémrepülőgép Szovjetunió fölötti leléti pilótáját kiszabadította a börtönből egy kémcsereakció révén. Ugyancsak az ő nevéhez fűződik annak a sikeres tárgyalásnak a befejezése is, amelynek nyomán Fidel Castro szabadon engedte a sikertelen kubai invázióval fogságbaesett több, mint 1100 volt kubai állampolgárt egy 50 millió dolláros váltságdíj fejében.

Ausztria tel-avivi nagykövetsége tegnap körlevélben eljuttatta az izraeli napilapok szerkesztőségéhez annak a röplapnak a fényképmásolatát, amelyet keresztény-osztrák diákok a múlt hónapban Bécsben Murer felmentése ellen rendezett tüntetésük során osztogattak. A röplapon a keresztény osztrák diákok tiltakoztak Murer felmentése ellen és hangsúlyozták, jól lehet „mi nem voltunk a koncentrációs táborban és sosem voltunk üldözve, ma mégis sárga csillagot viselünk, hogy így tiltakozunk a felmentés ellen”.

Az UNO-megfigyelőknek még mindig nem sikerült a damaszkuszi börtönben találni az elhurcoltakat, akiket a szíriaiak minden kétséget kizáróan izraeli területről, egész pontosan a Kimeret keleti partjáról raboltak el. Mint jelentették, a hat kirándulós csónakjában motorhiba állt elő és a szélvihar a Kimeret keleti partjára sodorta őket.

Ujításnak számít, hogy a naponta lejártszandó két mérkőzésből egyiket reggel 8 órákor bonyolítják le.

Az A) csoportban eddig három mérkőzésre került sor. A megnyitónapon (vasárnap) a Pikud Hádárom és a Chéjl Hájám csapatok 1:1-es döntetlennel fejezték be az érdekes küzdelmet, amely nem emelkedett magas színvonalra. Mindkét csapat főleg az alsó osztályokban szereplő játékosokból áll, akik inkább harci szellemet és küzdeniakarást fejtenek ki. Mindkét gól az első félidőben született.

Magasabb színvonalú játékokhozott a B) csoportban lejártszott Náchál és Pikud Hámmerkáz csapatainak találkozója. A Náchál csapata főlényes játékokat mutatott az első félidőben és a 35-ik percben sikerült megszerezniük a győztes gólt, mikor Iszkovits, a Pikud Hámmerkáz jobbfedezettje szerencsétlenül saját kapujába fejezte a labdát. Egy perccel később megsérült Kol-Cábar, a Náchál jobbszélsője és csapata tíz emberrel folytatta a küzdelmet. A második félidőben kidoborodott a Pikud Hámmerkáz játékosainak főlényes, de sorozatos támadásaik ellenére nem sikerült megváltoztatniuk az eredményt.

Különösen „rázós” küzdelemben győzte le ugyanabban a csoportban a Sirjon elsőosztályú és válogatott játékosokból álló csapata a Pikud Hácáfom 3:1-re. Három játékos jutott a kiállítás sorsára a heves és botrányokkal teli játékban. Celniker és Leon góljaival 2:0-ra vezetett a Sirjon az első félidő végeztével és a 64. percben Askenazi játékvezető egy kétes gólt ítélt meg az északi csapat javára. Négy perccel a befejezés előtt Celniker bebiztosította csapata győzelmét.

Tegnap reggel folytatódott az A) csoport küzdelmei és kupavédő Chéjl Avir együttese csak két perccel a befejezés előtt szerezte meg a két pontot a Pikud Hádárom gyengébb csapata ellen. A Pikud Hádárom lelkes játékosai meglepően jól tartották a 0:0-ás eredményt, mikor a Makkábi Tel Aviv gólvészélyes középcsatára, Salom Silva 18 méteres szabadrúgásból bombaerős lövéssel rugta a labdát a fiatal Dában kapus kapujába.

Tegnap délután játszóták le a harmadik mérkőzést, amely a várakozásoknak megfelelően a Pikud Hádarách 3:0-ás biztos győzelmét hozta a Chéjl Hájám csapata felett.

A Chéjl Hájám lelkes fiataljai csak 35 percig tudták tartani magukat a náluk sokkal nagyobb játékerőt képviselő Hádarách csapata ellen. Az első gól, amely a

# SPORT

## A hadsereg kupamérkőzése

Heves küzdelmek és minden áron való győzni akarás jellemzik a hadsereg vezérkari kupája keretében most lejártszó labdarúgó mérkőzéseket.

Nyolc katonai alakulat válogatottjának részvételével vasárnap óta folytatódik az izgalmas mérkőzések az egyik katonai tábor labdarúgó pályáján. A katonákon kívül számos civil labdarúgó szurkoló kihasználja az alkalmat, hogy mérkőzéseket láthasson a nyári hivatalos szünet alatt is. Előbb a 8 válogatott két csoportban bajnoki rendszerű egyfordulós mérkőzéseket mér össze erejét. A csoportok győztesei találkoznak majd augusztus elején a Kupadöntőben, míg a két második helyezett előtérvaló nap a harmadik helyért harcol.

Ujításnak számít, hogy a naponta lejártszandó két mérkőzésből egyiket reggel 8 órákor bonyolítják le.

Az A) csoportban eddig három mérkőzésre került sor. A megnyitónapon (vasárnap) a Pikud Hádárom és a Chéjl Hájám csapatok 1:1-es döntetlennel fejezték be az érdekes küzdelmet, amely nem emelkedett magas színvonalra. Mindkét csapat főleg az alsó osztályokban szereplő játékosokból áll, akik inkább harci szellemet és küzdeniakarást fejtenek ki. Mindkét gól az első félidőben született.

Magasabb színvonalú játékokhozott a B) csoportban lejártszott Náchál és Pikud Hámmerkáz csapatainak találkozója. A Náchál csapata főlényes játékokat mutatott az első félidőben és a 35-ik percben sikerült megszerezniük a győztes gólt, mikor Iszkovits, a Pikud Hámmerkáz jobbfedezettje szerencsétlenül saját kapujába fejezte a labdát. Egy perccel később megsérült Kol-Cábar, a Náchál jobbszélsője és csapata tíz emberrel folytatta a küzdelmet. A második félidőben kidoborodott a Pikud Hámmerkáz játékosainak főlényes, de sorozatos támadásaik ellenére nem sikerült megváltoztatniuk az eredményt.

Különösen „rázós” küzdelemben győzte le ugyanabban a csoportban a Sirjon elsőosztályú és válogatott játékosokból álló csapata a Pikud Hácáfom 3:1-re. Három játékos jutott a kiállítás sorsára a heves és botrányokkal teli játékban. Celniker és Leon góljaival 2:0-ra vezetett a Sirjon az első félidő végeztével és a 64. percben Askenazi játékvezető egy kétes gólt ítélt meg az északi csapat javára. Négy perccel a befejezés előtt Celniker bebiztosította csapata győzelmét.

Tegnap reggel folytatódott az A) csoport küzdelmei és kupavédő Chéjl Avir együttese csak két perccel a befejezés előtt szerezte meg a két pontot a Pikud Hádárom gyengébb csapata ellen. A Pikud Hádárom lelkes játékosai meglepően jól tartották a 0:0-ás eredményt, mikor a Makkábi Tel Aviv gólvészélyes középcsatára, Salom Silva 18 méteres szabadrúgásból bombaerős lövéssel rugta a labdát a fiatal Dában kapus kapujába.

Tegnap délután játszóták le a harmadik mérkőzést, amely a várakozásoknak megfelelően a Pikud Hádarách 3:0-ás biztos győzelmét hozta a Chéjl Hájám csapata felett.

A Chéjl Hájám lelkes fiataljai csak 35 percig tudták tartani magukat a náluk sokkal nagyobb játékerőt képviselő Hádarách csapata ellen. Az első gól, amely a

30-ik percben esett, egyike volt a legtrikábbnak, amit labdarúgópályákon látni lehet. Rokách, a Chéjl Hájám kapusa erősen a mezőnybe küldte a labdát, amely a tőle 25 méterre álló Cion Sárábi, a Hádarách középcsatára fejét érte és hatalmas erővel repült vissza a Chéjl Hájám kapujába, anélkül, hogy a középcsatár és természetesen a kapus ezt előre gondolták volna.

Ugyancsak Cion Sárábi szerezte meg a második gólt 15 perccel a szünet után és ugyancsak Salom Markusz, a Hápoel Petách Tikva játékosja lötte a harmadik gólt.

3:0 után a nagy fölényben játszó Pikud Hádarách csapatának győzelme biztosítva volt, olyannyira, hogy a játékvezető tévedésből 7 perccel korábban jelezte a mérkőzés végét és utána vissza kellett hívni a csapata tokat, hogy lejátsszák még a hátralévő időt.

## A Labdarúgó Szövetség megfellebbezi dr. Lamm ítéletét

A tavalyi labdarúgó bajnokság végső állásáról a felsőbbbíróság fog dönteni. A Labdarúgó Szövetség hétfői rendkívüli ülésén létrejött döntés értelmében fellebbezéssel fognak fordulni dr. Jozsef Lamm kerületi törvényszéki bíró határozata ellen, amely megsemmisítette a szövetségi Szárig bizottság döntését. A Hápoel kilenc képviselője a fellebbezés mellett szavazott, míg a „Gus” (Makkábi és Belár) vezetőségi tagjai semleges álláspontot foglaltak el. Mindamellett úgy tűnik, hogy az ügy korántsem fejeződött be ezen határozattal és a Nemzeti Bajnokság sorsa csak további tárgyalások és egyezmények után fog eldőlni. Már ezen az ülésen kijelentette Zeév Sáhár, a haifai Hápoel képviselője, hogy élni fog dr. Lamm azon ajánla-

## Sony Liston 130 másodperc alatt győzött

Mindössze 130 mp-re volt szüksége Sony Listonnak, aki a Fekete Szikla nevet kapta a szorítóban, hogy megvédje Las Vegasban a világbajnoki címet a volt világbajnokkal, Floyd Petersonnal folytatott küzdelemben. Liston, aki tavaly szeptemberben szerezte meg a világbajnoki címet Floyd Petersontól (Chicago) 126 mp. alatt) a 28-ik győzelmét aratta kedde virradó éjszakán.

Nyolcezer ember a Convention Center zsúfolásig megtelt termében és milliók a televízió készülékek mellett követtek a sokat ígérő, de rövid ideig tartó küzdelmet. Peterson első jobbkézes ütése utolsó támadását is jelentette. Liston jobbgyulai Penarol többszörös labajnok először került a padlóra és amikor három másodperc múlva lábraállt, egy újabb jobbegyenes érte őt utól. Másodszor már 8-ig számoztak Petersonra és bár újból felkelt, — nem állhatott sokáig a labán. Liston mintha megutná a dolgot, félelmetes jobbhorgot mért ellenfele állára

és ez a mérkőzés végét is jelentette. Sony Liston, aki most töltötte be élete 30-ik évét, szeptember 23-án lép újból a szorítóba Cassius Clay (a gyilkos Clay) ellen és a találkozót a két híres boxoló között a század küzdelmeként hirdetik.

## Guttman Izraelbe akar jönni

A Makkábi Tel Aviv játékosai Montevideóban egy vacsora folytán találkoztak Guttman Béla híres magyar származású zsidó labdarúgó edzővel, aki kijelentette, hogy nagy örömmel fogadna egy Izraelből jött ajánlatot. Guttman Béla jelen pillanatban az uruguayi Penarol többszörös bajnok és kupa-győztes csapatánál működik, de állítása szerint, ő zsidónak érzi magát és nagy hírnevének ellenére (többek között a portugál Benfica csapatával megszerezte kétszer is az Európa-kupa díját) régi vágya, hogy Izraelben mint válogatott, vagy mint klubcsapati edző dolgozhasson.

## Az SS-legények találkozója ellen

A volt náci foglyok nemzetközi szervezetének jegyzéke a világ kormányaihoz

Bonn. (IFP). A volt náci foglyok nemzetközi fedderációja tegnap nyilatkozatot bocsátott ki Bonnban, amelyben tiltakozik a német tudósok egyiptomi tevékenysége ellen és drámai megszövegezésű felhívásban emel óvat a volt SS-katonák tervezett németországi találkozója ellen.

A Hitler elleni sikertelen merénylet 19-ik évfordulója alkalmából a fedderáció jegyzékét intézett a világ összes kormányaihoz, amelyben követeli, hassanak oda, hogy betiltassák a volt SS-legények találkozóját. A jegyzékben a volt náci foglyok szervezete rámutat arra, hogy a legutóbbi németországi kemper során is bebizonyosodott, hogy a volt náci szervezeten számos tagja ma a szovjet tömb titkos ügynöke lett.

## A Hitachdut Oléj Hungária közleményei

**NATANJA**  
A natanjai HOH július 24-én, este 8 órákor tartja szokásos teatját az Chel Dávid mozdonyban, rechov Sáhár 6. sz. alatt. — Házilasszonyok: Klein Bita és Elefant N. — Vendégeket szívesen látunk. Kérjük, támogatni a HOH-t szociális munkájában.

**JERUZSALEM**  
Július 25-én, csütörtökön este 7-7 órákor klubhelyiségünkben, rechov Sáhár 9. bejárat a kert felől, rövid előadásaink keretében dr. Tennen Béla főrabbi tart előadást: „A művészi alkotás titka” címen. — Tagjainkat és vendégeket szeretettel várunk. — Bejelentés (teremtőhözjárulás) nincs.

**CHOLON**  
A chiloni HOH szokásos meredai baráti összejövetelét a chiloni uszoda kerthelyiségében tartja, 7. Homa Umigdal. — július 24-én este 8 órai kezdettel

**Wiesel Sári**  
tart előadást: „Nevetlenség és humorosság” címmel. — Köhéghözjárulás — első fogymásással együtt — 1. — font.

## Reddit

Az izraeli rádió magyar adása 19.30-kor a 423, 457 és 273 m-ny közepülhosszon hullámra.

6: Ma tova, 6:05: rövid hírek, 6:10: zenélő óra, — 6:30: toroa, 6:40: zenélő óra, 6:57: műsorbejelentés, — 7: hírek, 7:17: hang-lemezetek, — 7:45: izraeli dalok, 8: rövid hírek, 11: műsorbejelentés, 11:01: a vakdélután gyerekek műsora, 11:16: népszerű koncert (Beethoven: Faszorale), — 12: aszszonrovat, 12:30: Gershwin zenéje, 12:45: hang-lemezetek, 13:30: hírek, 13:45: könnyűzene, 13:58: rövid hírek, 17: hírek és előjárásjelentés, — 17:10: Eszter Nádvi (szoprán) énekel, zongorán kísér Arje Zemanek; Mahler: Két dal; Britten: Két dal; Smetana: Három polka; Grieg: Dalok, 18:10: szórakoztató zene, 18:25: Sztéja mandolinzenekara játszik, vezényel: Mose Jacobson; Furcell: Szvit, „Artur király”; Vivaldi: két részlet a Concerto Gross-ból, három cseh dal és három japán népdal, 19: hírek, 19:20: keleti dalok, hívmáságnúmsora, 20:20: zenélő egyveleg, 21: hírek, 22: cházandások, 22:30: a Kol Jisraeli zenei klub műsora (Menáchem Avdon; Kwartett; — Poulenc: Trio, előadók James Stuns és Ráfi Glázer (trombita), Ray Parnes és Cvi Otrowsky (trombón), Pierre Del Vesovo (kürt), 23: hírszférfoglalás.

## FARHUZAMOS MŰSOR

8: Rövid hírek, 8:02: hang-lemezetek és reklámok 10 óráig, 16: fűvészenekari számok, 16:30: hang-lemezetek 19 óráig, 21:32: szó rakoztató műsor, 22:18: népdal-egyveleg, 22:45: hang-lemezetek és 23: hírszférfoglalás.

## A HADSEREG MŰSORA

10-11 óráig hang-lemezetek, — 18:40: kívánság-lemezetek, — 18:40: „Eszközillag”-zenészművek, — 19:15: Óde és friss, 19:40: kedvelt me-lomák, 20: Vidám csévegés, — 21:15: filmzene, 22: tánczene.

## HABIMA H

Tel-Aviv, július 24., szerda  
EDES IRMA  
A kisteremben:  
KI-KI A MAGA MÓDJAN  
Herzlia, július 24., kedő  
A FIZIKUSOK

## IZRAELI OPERA

Szerda, július 24., este 8.30  
DENEVER

## INTIM SZÍNHÁZ

A FIU ÉS A LÁNY  
Irta: KISHONT FERENO  
Szereplők:  
SOSANA SANI  
ÉS ARJE LAVI  
Cholon, júl. 25. csütörtök  
Armon, 9-ór  
Haifa, július 26., péntek  
Béjtému, 9-ór

## Moádon Hátéátron

Minden este  
TEL-AVIV, Tel. 229710  
TEL-AVIZIA  
Revü 2 részben.  
Rendező: Srág Friedmann

## EGY ÁGORÁS TÖRTÉNELEM

Rendező: Chájim Topol

## A Hitachdut Oléj Hungária közleményei

**NATANJA**  
A natanjai HOH július 24-én, este 8 órákor tartja szokásos teatját az Chel Dávid mozdonyban, rechov Sáhár 6. sz. alatt. — Házilasszonyok: Klein Bita és Elefant N. — Vendégeket szívesen látunk. Kérjük, támogatni a HOH-t szociális munkájában.

**JERUZSALEM**  
Július 25-én, csütörtökön este 7-7 órákor klubhelyiségünkben, rechov Sáhár 9. bejárat a kert felől, rövid előadásaink keretében dr. Tennen Béla főrabbi tart előadást: „A művészi alkotás titka” címen. — Tagjainkat és vendégeket szeretettel várunk. — Bejelentés (teremtőhözjárulás) nincs.

**CHOLON**  
A chiloni HOH szokásos meredai baráti összejövetelét a chiloni uszoda kerthelyiségében tartja, 7. Homa Umigdal. — július 24-én este 8 órai kezdettel

**Wiesel Sári**  
tart előadást: „Nevetlenség és humorosság” címmel. — Köhéghözjárulás — első fogymásással együtt — 1. — font.

## Reddit

Az izraeli rádió magyar adása 19.30-kor a 423, 457 és 273 m-ny közepülhosszon hullámra.

6: Ma tova, 6:05: rövid hírek, 6:10: zenélő óra, — 6:30: toroa, 6:40: zenélő óra, 6:57: műsorbejelentés, — 7: hírek, 7:17: hang-lemezetek, — 7:45: izraeli dalok, 8: rövid hírek, 11: műsorbejelentés, 11:01: a vakdélután gyerekek műsora, 11:16: népszerű koncert (Beethoven: Faszorale), — 12: aszszonrovat, 12:30: Gershwin zenéje, 12:45: hang-lemezetek, 13:30: hírek, 13:45: könnyűzene, 13:58: rövid hírek, 17: hírek és előjárásjelentés, — 17:10: Eszter Nádvi (szoprán) énekel, zongorán kísér Arje Zemanek; Mahler: Két dal; Britten: Két dal; Smetana: Három polka; Grieg: Dalok, 18:10: szórakoztató zene, 18:25: Sztéja mandolinzenekara játszik, vezényel: Mose Jacobson; Furcell: Szvit, „Artur király”; Vivaldi: két részlet a Concerto Gross-ból, három cseh dal és három japán népdal, 19: hírek, 19:20: keleti dalok, hívmáságnúmsora, 20:20: zenélő egyveleg, 21: hírek, 22: cházandások, 22:30: a Kol Jisraeli zenei klub műsora (Menáchem Avdon; Kwartett; — Poulenc: Trio, előadók James Stuns és Ráfi Glázer (trombita), Ray Parnes és Cvi Otrowsky (trombón), Pierre Del Vesovo (kürt), 23: hírszférfoglalás.

## FARHUZAMOS MŰSOR

8: Rövid hírek, 8:02: hang-lemezetek és reklámok 10 óráig, 16: fűvészenekari számok, 16:30: hang-lemezetek 19 óráig, 21:32: szó rakoztató műsor, 22:18: népdal-egyveleg, 22:45: hang-lemezetek és 23: hírszférfoglalás.

## A HADSEREG MŰSORA

10-11 óráig hang-lemezetek, — 18:40: kívánság-lemezetek, — 18:40: „Eszközillag”-zenészművek, — 19:15: Óde és friss, 19:40: kedvelt me-lomák, 20: Vidám csévegés, — 21:15: filmzene, 22: tánczene.

## HABIMA H

Tel-Aviv, július 24., szerda  
EDES IRMA  
A kisteremben:  
KI-KI A MAGA MÓDJAN  
Herzlia, július 24., kedő  
A FIZIKUSOK

## IZRAELI OPERA

Szerda, július 24., este 8.30  
DENEVER

## INTIM SZÍNHÁZ

A FIU ÉS A LÁNY  
Irta: KISHONT FERENO  
Szereplők:  
SOSANA SANI  
ÉS ARJE LAVI  
Cholon, júl. 25. csütörtök  
Armon, 9-ór  
Haifa, július 26., péntek  
Béjtému, 9-ór

## Moádon Hátéátron

Minden este  
TEL-AVIV, Tel. 229710  
TEL-AVIZIA  
Revü 2 részben.  
Rendező: Srág Friedmann

## EGY ÁGORÁS TÖRTÉNELEM

Rendező: Chájim Topol

# Damaszkusz és Kairó: Nincs arab egység

A szíriai Baát-párt éles kirohanása Nasszer beszéde ellen

**Damaszkusz, (Reuter).** — A szíriai sajtó tegnap éles támadást intézett Nasszer ellen hétfői beszéde miatt, amelyben, mint ismeretes, bejelentette, hogy nem kíván egységet a jelenlegi damaszkuszi kormánnyal.

A szíriai uralkodó párt lapja, az „El Baat” tegnap cikkében azt hangoztatta, hogy Nasszer nyilatkozata azt jelenti, hogy Egyiptom, Szíria és Irák egysége nem fog létrejönni. A cikk továbbiakban azzal vádolja Kairót, hogy védelmébe veszi a szíriai összeesküvőket, akik katonák tucatjainak halálát okozták. A lap ugyanakkor nem tartja kiártnak, hogy

további kísérletek fognak történni a jelenlegi rendszer megbuktatására, de a hadsereg és a nép szolidaritása el fog pusztítani minden összeesküvőt.

A Baat hivatalosa szerint Nasszer támadása a szíriai kormány ellen szakadást okozhat az arab táborban, amely küzd az imperializmus, a reakció és a cionizmus ellen” és

ha ez a szakadás megtörténik, ezért kizárólag Kairó a felelős.

**Kairó, (IFP).** — „Hosszú idő fog eltelni, amíg felújítjuk a megbeszéléseket az arab egységről” — hangoztatták tegnap egyiptomi politikai körökben Nasszer hétfői beszédevel kapcsolatban. Az egyiptomi főváros politikai körében az a nézet alakult ki, hogy

a közeljövőben nincs kilátás olyan egyezkedésre a felek között, amelyek áthidalhatnák az arab világban történt szakadást.

Megfigyelők bizonyosak abban, hogy Nasszer Szíria ellenes támadása egyben az iráki Baat ellen is irányul.

Valószínűnek tartják, hogy Aref marsall távolléte miatt a kairói ünnepekről arra utal, hogy az iráki államfő a Baat képviselőinek kezében van a forradalmi tanácsban.

A két ország nyilatkozata kihangsúlyozza, hogy a két ország vezetője megismétli, hogy a közös békes egyeztetés képezi külpolitikájuk alapját. „Az európai helyzet megjavítása és a nemzetközi feszültség enyhítése elkerülhetetlenül szükségessé teszik a Német országgal való békeszerződés megkötését és a nyugat-berlini helyzet normális alapokra való helyezését” — hangoztatja a továbbiakban a szovjet-magyar közös nyilatkozat, amely megemlékezik arról is, hogy a Szovjetunió és a kommunista Kína közötti nézeteltéré-

sek ellenére a két ország vezetőinek véleménye az, hogy a kommunista Kínának el kell foglalni helyét az UNO-ban.

**Beirut, (IM).** — Szami Al Dzsundi szíriai tájékoztatóügyi miniszter tegnap egy sajtófogadáson azt mondta, hogy Szíria Nasszer támadása ellenére hajlandó feljutani az arab egységgel kapcsolatos tárgyalásokra Nasszerrel. Hozzáfüzte, hogy amennyiben Szíria és Egyiptom közötti egység nehézségekbe ütközne,

ez nem jelenti más jelleget, mint az arab egység meghiúsulását.

A legutóbbi szíriai eseményekről szólva El Dzsundi elmondta, hogy az utcai harcok folyamán mintegy 200 ember vesztette életét, akiknek javarésze nem vett részt a harcban, csak véletlenül az utcán volt, amikor a fegyveres összetűzés kirobbant. A puccskísérlésben mintegy 200 fegyveres vett részt, akiket azonban bekerítették és foglyul ejtettek. A hatóságok által közzétett 58 személy közül 30 önként jelentkezett az ultimátum lejártá előtt. Akiket nem tudnak elfogni, azok sorsáról távollétükben dönt a katonai törvényszék.

# Két „izraeli kémet” letartóztattak Svájcban

Az egyiptomi fegyverszerző cégről tájékoztatták Izraelt — Mindkét letartóztatott svájci állampolgár

**Bern, (IFP, Reuter, UPI)** A svájci hatóságok július 9-én Zürichben letartóztattak két svájci állampolgárt, akiket Izrael javára végzett kémkedéssel gyanúsítanak. A két letartóztatott a 32 éves Johann Nesser és a 37 éves Willy Neff, akik a vád szerint anyagi ellenszolgáltatás fejében szolgáltattak információkat az izraeli kémizslálatnak. Aktáik jelenleg Zürich - kanton ügyészségnek vannak és az eljárás arról, hogy bírósági eljárást indít-e kettőjük ellen.

A svájci igazságügyminisztérium és rendőrségi minis-

térium által kiadott hivatalos jelentés szerint a letartóztatottak a „Motor, Turbina és Szivattyú vállalat” alkalmazásában állottak és hónapok óta tartottak fenn kapcsolatot az izraeli kémizslálattal,

amelynek rendszeresen küldtek jelentéseket a vállalat tevékenységéről. A hivatalos jelentés kihangsúlyozza, hogy a letartóztatottak és az izraeli kémizslálat emberei Svájc határain kívül találkoztak mind a négy alkalommal.

A „Motor, Turbina és Szivattyú vállalat” élén Haszsan Szaid Kamil egyiptomi származású svájci lakos áll. A vállalat, amelynek vagyonát 510 ezer svájci frankra becsülik, szerepelt a Ben-Gal perben is.

Megbízható információk szerint a „Motor, Turbina és Szivattyú-vállalat” valójában fegyverszállítással foglalkozott főleg Egyiptomnak és a két gyanúsított az idevonatkozó okiratokat és titkos leveleket fényképezte le, amelyeket eljuttatott megbízóhoz. Kamil állítólag Nasszer egyik bizalmi embere, akinek tevékenysége egész Európára kiterjed, de központja Svájcban van.

A „Motor, Turbina és Szivattyú-vállalat” rész-

vényeit 2 millió dollárért vásárolta meg,

amelyet minden valószínűség szerint az egyiptomi kormánytól kapott, azzal a céllal, hogy a vállalatot fedezze valódi tevékenységét.

Kamil üzlete virágzott, ami részben feleségének, Von Mecklenburg német grófnőnek köszönhető, aki nagy vagyont örökölt apjától. A fegyvereken kívül Kamil arany- és ékszerügyletekkel is foglalkozik. Kamilnak Németországban, Spanyolországban és Svájcban hatalmas birtokai, bányarésztvényei és gyárai vannak.

1962 nyarán szerencsétlenség érte azt a repülőgépet, amelyben Kamil felesége utazott. Amikor kiderült, hogy Kamil rövid idővel a baleset előtt 4 millió dollárra biztosította feleségét és ő maga nem ült a gépre, vizsgálat indult ellene, azonban bizonyítékok hiányában felmentették.

A Ben Gál ügy során viszont az a gyanu merült fel, hogy a szerencsétlenség szándékosan idézték elő olyan személyek, akik elakarták távolítani Kamilt az utóból, hogy ezzel is károkat okozzanak az egyiptomi fegyverkezésnek és Kamil valóban az utolsó percben menekült meg, amikor lemondta utazását.

## A TÁRGYALÁSA NAPJÁN MEGNYILT DR. STEPHEN WARD KÉPKIÁLLITÁSA

Telefon-görögök izgalmas felvonulása a tárgyaláson

**London, (Reuter).** Miközben a londoni törvényszék tárgyalja dr. Ward orvos, Christine Keeler „pártfogója” bűnperét, a város másik részében megnyílt dr. Ward képművelése. — Dr. Ward, mint ismeretes, amatőr festő és ezalkalommal 145 képét állította ki, köztük számos híres ember portréját, így Chruscsev szovjet miniszterelnök, Fülöp herceg, Elisabeth királynő férje, Margaret hercegnő és férje és mások képeit.

A katalógus megemlíti, hogy dr. Ward az egyik londoni lap megbízásából az Eichmann-per idején Izraelben járt, hogy lerajzolja a náci bűnözőt.

A kiállítás hatalmas érdeklődés közepette nyílt

meg és azon természetesen megjelent Christine Keeler is. Ward egy 22 éves, szép, fiatal leánnyal karanfogyva jelent meg a kiállítás megnyitóján, egyenesen a tárgyalóteremből.

A Ward-perben egyébként tegnap a második számú „Ward-girl”, Marilyn Rice-Davis tett tanuvallomást, aki beismerte, hogy viszonyt folytatott többek között Warddal, lord Astorral és ifjabb Douglas Fairbanks-szel. Ugyancsak tanuvallomást tett két további telefon-girl.

● Törökországi jelentés szerint iráki rögtönítélő bíróság a legutóbbi napokban 35 lázadót ítélt halálra és valamennyit kivégezték.

# Benyújtották a jelölőlistákat a beér-sévai városi választásokra

Dávid Cháchám törzsi lista élén indul — Nyolc párt és két helyi frakció indul a választási küzdelemben

A beér-sévai városi választási bizottsághoz tegnap 8 párt és két helyi frakció jelölőlistáját nyújtották be az augusztus végén megtartandó városi-tanácsi választásokra.

A Mápáj listáját, amelyen 30 jelölt szerepel, Eljáhu Náví volt törvényszéki bíró vezeti, míg mögötte Avigdor Avital, a Szolel Bone negevi körzeti igazgatója szerepel. A lista utolsó helyén Dávid Tuvijáhu volt polgármester áll. A Chérut listavezetője Jiszráél Silát volt helyettes polgármester, mögötte pedig Niszim Tailo, a Jediot Achronot tudósítója áll. A Mápám listá-

jának első helyén Zeév Záriz volt polgármester áll, míg a Liberális Párt listáján Gád Berec ügyvéd

A kommunista párt csupán 8 személyt jelölt. Az első helyen Smuel Kusker áll. A Vallásos Nemzeti Párt listáját Jozséf Mainon volt helyettes polgármester vezeti.

Az Achdut Háavodá listáján csupán 16 név szerepel: a zseló helven Szegén Nátán mérnök áll.

Dávid Cháchám volt városi tanácsos, akit néhány hét tel elzött kizártak a Mápájból, önálló listát nyújtott be, amelynek neve „Testvé-

riség és a szórványok egybegyűjtése”. A lista első helyén Háchám neve szerepel és annak jele az Ajin betű.

A fentiekben kívül „Or-Chádás” (Új világosság) néven új frakció alakult, amely mindössze öt jelöltet nyújtott be. A listát Ávsáalom Rubín volt katonatiszt vezeti.

Figyelemreméltó, hogy a Mápáj listáján nem szerepel Méir Batz körzeti mérnök, aki elutasította a neki felajánlott második helyet. Ugyancsak nem szerepel a listán Gideon Ben-Jiszráél Kneszet képviselő neve.

# Mérnöki irodák versengése a tel-giborimi kórház tervezéséért

Jehuda Spiegel kezdetben nem akarta a Rechter-Zárcchi-Peri irodának juttatni a munkát

A tel-giborimi kórház ügyének tegnapi tárgyalásán dr. Jehosua Kohen, az egészségügyminisztérium főtisztviselőjének kihallgatása folytatódott. Dr. Kohen a vád és a védelem képviselői által feltett keresztkérdésekre válaszolva kijelentette, hogy Spiegel minden igyekezetével azon volt, hogy a tel-giborimi kórház terveit Gád-Noj és Jászár-Ejtán mérnök-irodák készítsék. „Amikor megkérdeztem Spiegelt, miért éppen ennek a csoportnak akarja átadni a munkát,

azt válaszolta, hogy párt-kötelezettségek állnak fenn részéről velük szemben”

— mondotta dr. Kohen.

A tanu a továbbiakban elmondta, hogy ellenvéleményt jelentett be Spiegelrel és végül arra a kompromisszumos megállapodásra jutottak, hogy a csoporthoz a gyakorlottabb Brockusz építész is csatlakozzon. Spiegel hivatalában december 31-én megbeszélés folyt le a Brockusz, Gád-Noj és Jászár-Ejtán részvételével és a tanu benyomása az

volt, hogy Spiegel még januárban is ezt a csoportot támogatta, abban az időszakban, amikor a minisztérium már inkább a Rechter-Zárcchi-Peri iroda felé hajlott.

Dr. Kohen tanuvallomásának ezzel a részével jelen tősen megingatta a védelem egységét. Aderet ügyvéd ugyanis dr. Kohen tanuvallomása végén kollektív, Tunik és Melman ügyvédek, valamint saját nevében azt kérte a bírótól, hogy

a tanuvallomásnak ezt a részét csupán Jehuda Spiegelgel kapcsolatban fogadják el

és ne hozzák összefüggésbe a többi vádlottakkal.

A tárgyalás második részében hosszabb vita folyt le a védők és Leibson ügyész között azzal kapcsolatban, hogy az ügyesség különleges fontosságot tulajdonít a pernek és e célból lépéseket tett a tárgyalás meggyorsítására. Kiderült, hogy az ügyesség többek között közbenjárt más bíróságoknál, hogy

a perben szereplő négy ügyvédet menték fel más perekben való megjelenés kötelezése alól, illetve halasszák el azokat a pereket, amelyeket ezzel a perrel azonos dátumokra tűztek ki és amelyekben ugyanezek a védők, vagy egyikük szerepel.

Leibson ügyész válaszában kijelentette, hogy az ügyesség részéről ez, szerinte, teljesen jogos lépés volt, miután ez egy kivételes fontosságú per, amelyben különlegesen súlyos vádak emeltek igen fontos közéleti személyek ellen. Szegál bíró döntésében hangsúlyozta, hogy „sürgősen kívánja lefolytatni a pert és nem avatkozik bele más bíróságok perrendjébe.”

## Meghalt Slomo Lávi, Ejn Chárod egyik alapítója

Slomo Lávi volt képviselő, Ejn Chárod kibuc egyik alapítója, tegnap az afulai kórházban, 81 éves korában szívroham következtében elhunyt. Slomo Lávi Plonszkban, Ben Gurion városában született és vele csaknem egyidőben alijázott 1905-ben és együtt is dolgozott vele Szedzerán. Az első világháborúban tagja volt a zsidó légiónak és a második világháborúban 60 éves korában jelentkezett a zsidó brigádba. Mint a Mápáj képviselője, tagja volt az első és a második Kneszet-

nek. Két fia a függetlenségi háborúban elesett. Az elhunyt irodalmi tevékenységet is folytatott és biográfiaszerű könyvet írt a második alijja korszakáról.

Kádiz Luz házelnök tegnap a Kneszetben megemlékezett Slomo Láviról, akit a Kneszet legkiválóbb tagjának nevezett.

● A nyugat-borneói Pontianac városában tegnap villám csapott egy házba, kettévágta az épületet és megölt 16 embert, akik vendékként tartózkodtak ott.

## Magyarországra

★ Az augusztus 9-iki csoportba felvesszünk jelentkezőket.

★ Ára 658.50 IL.

**SHARTOURS**

Natanja

Smuel Hánáciv 6., telefon: 2253/2254.

**Holnap**  
**Mifál**  
**Hápájisz**  
**húzás**

Örizzé meg  
eheti  
sorsjegyet

**שלום**  
147  
חל-אבי-יו  
P. P. FEL-AVIV  
JAFFO 147

**...még egy lépés**  
**vagyonának biztosítására**

A lakosság minden rétegének jó és kedvező biztosítása lehetővé tételére — hagyományaitól hűen — a „HASSNEH” feljavitja a közönségnek

**uj biztosítási kötvényt**

**Átfogó biztosítás**  
**üzletek és raktárak számára**

A kereskedelemmel foglalkozók különleges feltételeihez alkalmazva lehetővé teszi minden tárgy biztosítását szültségetek szerint.



**HASSNEH**  
ISRAEL'S LARGEST INSURANCE COMPANY